



WELLNESS

Listino prezzi
Price list
Tarif public
Preisliste

01.01.2018

Euro I.V.A. esclusa
Euro V.A.T. not included
Euro Hors T.V.A.
Euro Exclusive MWSt.

IT · EN · FR · DE

_SASHA



Sasha 4-7
Sasha 2.0 8-13

SASHA

_SASHA MI



Sasha-Mi 14-15

SASHA MI

_MOOD



Mood S	16
Mood M	17
Mood L	18
Mood XL	19

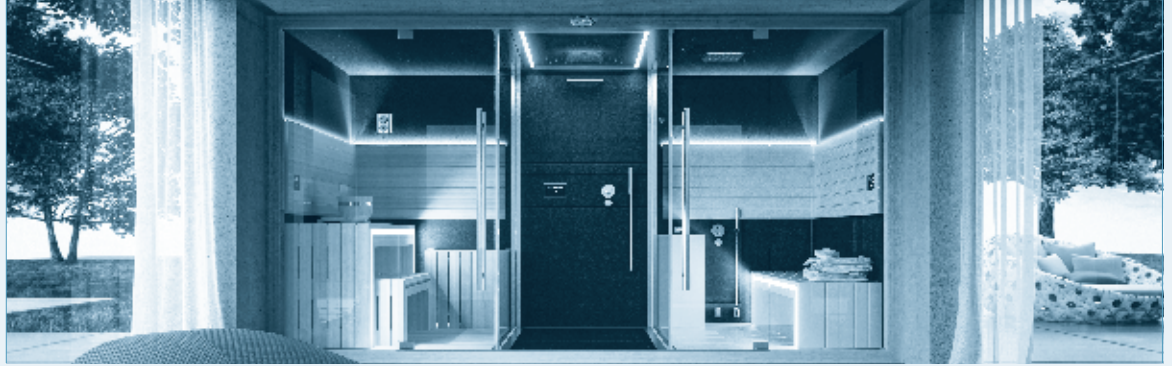
_SANCTUARY



Sanctuary 2	22
Sanctuary 3	23
Sanctuary Y	24
Sanctuary 5 outdoor	25

402 x 211
225 H cm
SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R

Design Studio Alberto Apostoli



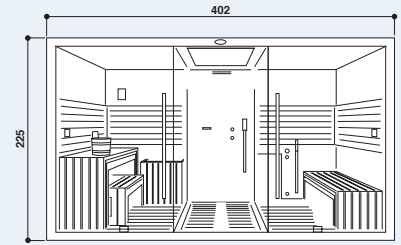
SASHA

VERSIONI · VERSIONS · VERSIONS · VERSIONEN	sauna	hammam	doccia emozionale emotional shower cubicle douche émotionnelle Emotionelle Dusche
MATERIALI · MATERIALS · MATÉRIAUX · MATERIALIEN			
Cornice esterna · External frame · Cadre extérieur · Außenrahmen	legno massello atermico · solid athermic rivetless wood bois massif athermique · athermisches Massivholz		
Porta · Door · Porte · Tür	cristallo temperato trasparente tempered transparent glass · verre trempé transparent transparentes Sicherheitsglas		
Boiserie interna · Internal panelling · Boiserie intérieure · Innen-Boiserie	legno massello atermico solid athermic rivetless wood bois massif athermique athermisches Massivholz	Corian®	* finiture HPL · HPL finishes finitions HPL · HPL-Verkleidung
Pavimento · Floor · Sol · Boden		* finiture HPL · HPL finishes finitions HPL · HPL-Verkleidung	
Panca · Bench · Banc · Sitzbank		Corian®	
Fontanella · Fountain · Fontaine · Kleiner Brunnen		* finiture HPL · HPL finishes finitions HPL · HPL-Verkleidung	
DOTAZIONI · FEATURES · ACCESSOIRES · AUSSTATTUNG			
Clessidra 15 minuti · 15 minutes sand-glass · Sablier 15 minutes · 15-Minuten-Sanduhr	●		
Termoigrometro · Thermohygrometer · Thermo-hygromètre · Thermo-Hygrometer	●		
Mastello in legno e mestolo · Wooden bucket and ladle Seau en bois et louche · Holzzuber und Kelle	●		
Poggiatesta · Headrest · Appuie-tête · Kopfstütze	●		
Doccetta manuale · Hand held shower · Douchette manuelle · Handbrause		●	●
Soffione pioggia · Raindrop shower head Pomme de douche effet pluie · Regentropfenbrause		●	2
Lama d'acqua · Cascade · Lame d'eau · Wasserfall			●
Doccia emozionale · Emotional shower · Douche émotionnelle · Emotionelle Dusche			3 Getti · Jets · Jets · Düsen
Contentitore essenze · Container for aromatic essence Distributeur d'essences · Dosiersystem für Duftessenzen		●	
Fontanella · Fountain · Fontaine · Kleiner Brunnen		●	
Panca · Bench · Banc · Sitzbank	2	●	
Pannello comandi interno · Internal control panel Tableau de commandes intérieur · Internes Control Panel	●	●	●
Luce a cromia variabile · Variable hue light system Éclairage à couleur variable · Lichtsystem mit variablen Farben	●	●	●
Pulsante allarme · Alarm button · Touche d'alarme · Alarmknopf	●	●	
Predisposizione filodiffusione · Home sound system connection Pré-installation pour Système Audio · Vorbereitung für Hintergrundmusikanlage	●	●	
Kit riempimento automatico biosauna · Automatic biosauna filler kit Kit remplissage automatique sauna bio · Kit zur automatischen Füllung der Biosauna	Optional · Optional Optionnel · Optional		
Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit	Optional · Optional Optionnel · Optional		Optional · Optional Optionnel · Optional
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Optional · Optional Optionnel · Optional		
Kit parete di tamponamento Hammam · Side panelling kit for Hammam Kit paroi de fermeture Hammam · Ausfachungswand-Kit für Hammam		Optional · Optional Optionnel · Optional	

* Pannello composito · Composite panel · Panneau composite · Verbundplatte

PROGRAMMI · PROGRAMS · PROGRAMMES · PROGRAMME

sauna	hammam	doccia emozionale · emotional shower cubicle douche émotionnelle · Emotionelle Dusche
Biosauna - Sauna Romana - Sauna Finlandese Biosauna - Roman sauna - Finnish sauna Bio sauna - Sauna Romain - Sauna Finlandais Bio-Sauna - Römische Sauna - Finnische Sauna	Tepidarium Hamam Calidarium	Nebbia fredda - Poggia fine - Poggia tropicale Cold shower - Thin rain - Tropical shower Brouillard froid - Pluie fine - Pluie tropicale Kalter Nebel - Feiner Regen - Tropischer Regen



Versione unica · Single version
Version unique · Einzige Version

SASHA

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

<p>402 x 211 x 225 H cm</p>	Sauna SX + Doccia + Hammam DX - Cristalli serigrafati Sauna LH + Shower + Hammam RH - Silk-screen printed glass panels Sauna GCH + Douche + Hammam DRT - Verres sérigraphiés Sauna L + Dusche + Hammam R - Gläser mit Siebdruck	- Porta ad accesso facilitato (L 90 cm) - Easy access door (L 90 cm) - Porte accès aisé (L 90 cm) - Tür mit erleichtertem Zugang (L 90 cm)	Bianco White Blanc Weiß 96S0-0015-5 € 47.508
			Nero Black Noir Schwarz 96S0-0015-2 € 47.508
	Sauna SX + Doccia + Hammam DX - Cristalli serigrafati Sauna LH + Shower + Hammam RH - Silk-screen printed glass panels Sauna GCH + Douche + Hammam DRT - Verres sérigraphiés Sauna L + Dusche + Hammam R - Gläser mit Siebdruck		Bianco White Blanc Weiß 96S0-0012-3 € 47.508
			Nero Black Noir Schwarz 96S0-0012-1 € 47.508
	Sauna SX + Doccia + Hammam DX - Porta ad accesso facilitato Sauna LH + Shower + Hammam RH - Easy access door Sauna GCH + Douche + Hammam DRT - Porte accès aisé Sauna L + Dusche + Hammam R - Tür mit erleichtertem Zugang		Bianco White Blanc Weiß 9600-0012-9 € 46.704
			Nero Black Noir Schwarz 9600-0001-7 € 46.704
Sauna SX + Doccia + Hammam DX Sauna LH + Shower + Hammam RH Sauna GCH + Douche + Hammam DRT Sauna L + Dusche + Hammam R		Bianco White Blanc Weiß 9600-0011-9 € 46.704	
		Nero Black Noir Schwarz 9600-0000-9 € 46.704	

con cristalli serigrafati frontali e laterali (interni)
 with silk-screen printed front and side glass panels (interior)
 avec verres sérigraphiés frontaux et latéraux (intérieurs)
 Frontale und seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)

con cristalli trasparenti
 with transparent glass panels
 avec verres transparents
 mit transparenten Gläsern

ACCESSORI · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ZUBEHÖRE

Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit		9600-1000-0	
			€ 988
Kit riempimento automatico biosauna · Automatic biosauna filler kit Kit remplissage automatique sauna bio · Kit zur automatischen Füllung der Biosauna		9600-1001-0	
			€ 567
Kit parete di tamponamento Hammam SX-DX Side panelling kit for Hammam LH-RH (SX-DX) Kit paroi de fermeture Hammam GCH-DRT (SX-DX) Ausfachungswand-Kit für Hammam L-R (SX-DX)	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1080-0	
			€ 1.029
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1002-0	
			€ 1.029
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1082-0	SX-LH-GCH-L
			€ 1.029
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1022-0	SX-LH-GCH-L
			€ 1.029
		9600-1081-0	DX-RH-DRT-R
			€ 1.029
		9600-1021-0	DX-RH-DRT-R
			€ 1.029

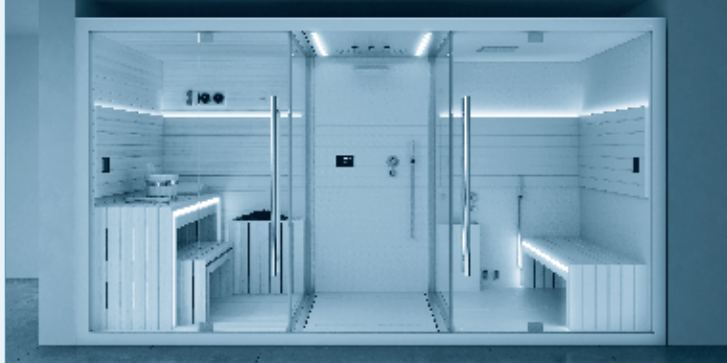
Cornice in Corian disponibile su richiesta per i moduli Sauna+Hamam e Sauna+Doccia+Hamam.
Per informazioni e prezzi contattare il Customer Care.

Corian frame available on request for the Sauna+Hamam and Sauna+Shower+Hamam modules.
For information and prices please contact our Customer Care Service.

Encadrement en Corian disponible, sur demande, pour les modules Sauna+Hamam et Sauna+Douche+Hamam.
Pour tout renseignement et pour connaître les prix, s'adresser au service Customer Care.

Rahmen in Corian auf Anfrage erhältlich für die Module Sauna+Hamam und Sauna+Dusche+Hamam.
Für Informationen und Preise steht Ihnen unser Kundenservice zur Verfügung.

402 x 211
225 H cm
SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R



Design Studio Alberto Apostoli

SASHA

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

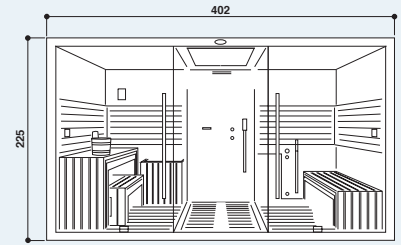
	Sauna SX + Hammam DX - Cristalli serigrafati Sauna LH + Hammam RH - Silk-screen printed glass panels Sauna GCH + Hammam DRT - Verres sérigraphiés Sauna L + Hammam R - Gläser mit Siebdruck	302 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0012-2 € 37.246
			Nero Black Noir Schwarz	96S0-0012-0 € 37.246
	Sauna SX + Hammam DX Sauna LH + Hammam RH Sauna GCH + Hammam DRT Sauna L + Hammam R	302 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-8 € 36.710
			Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-8 € 36.710
	Hammam SX + Doccia Hammam LH + Shower Hammam GCH + Douche Hammam L + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-6 € 30.915
			Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-6 € 30.915
	Hammam DX + Doccia Hammam RH + Shower Hammam DRT + Douche Hammam R + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-7 € 30.915
			Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-7 € 30.915
	Sauna SX + Doccia Sauna LH + Shower Sauna GCH + Douche Sauna L + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-4 € 26.164
			Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-4 € 26.164
	Sauna DX + Doccia Sauna RH + Shower Sauna DRT + Douche Sauna R + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-5 € 26.164
			Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-5 € 26.164

con cristalli serigrafati frontali e laterali (interni)
 with silk-screen printed front and side glass panels (interior)
 avec verres sérigraphiés frontaux et latéraux (intérieurs)
 Frontale und seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)

con cristalli trasparenti
 with transparent glass panels
 avec verres transparents
 mit transparenten Gläsern

PROGRAMMI · PROGRAMS · PROGRAMMES · PROGRAMME

sauna	hammam	doccia emozionale · emotional shower cubicle douche émotionnelle · Emotionelle Dusche
Biosauna - Sauna Romana - Sauna Finlandese Biosauna - Roman sauna - Finnish sauna Bio sauna - Sauna Romain - Sauna Finlandais Bio-Sauna - Römische Sauna - Finnische Sauna	Tepidarium Hammmam Calidarium	Nebbia fredda - Poggia fine - Poggia tropicale Cold shower - Thin rain - Tropical shower Brouillard froid - Pluie fine - Pluie tropicale Kalter Nebel - Feiner Regen - Tropischer Regen



Versione unica · Single version
Version unique · Einzige Version

SASHA

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

		Hammam SX Hammam LH Hammam GCH Hammam L	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-2
				Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-2
		Hammam DX Hammam RH Hammam DRT Hammam R	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-3
				Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-3
		Sauna SX Sauna LH Sauna GCH Sauna L	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-0
				Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-0
		Sauna DX Sauna RH Sauna DRT Sauna R	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	9600-0011-1
				Nero Black Noir Schwarz	9600-0000-1

ACCESSORI · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ZUBEHÖRE

Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit		9600-1000-0	€ 988
Kit riempimento automatico biosauna · Automatic biosauna filler kit Kit remplissage automatique sauna bio · Kit zur automatischen Füllung der Biosauna		9600-1001-0	€ 567
Kit parete di tamponamento Hammam SX-DX Side panelling kit for Hammam LH-RH (SX-DX) Kit paroi de fermeture Hammam GCH-DRT (SX-DX) Ausfachungswand-Kit für Hammam L-R (SX-DX)	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1080-0	€ 1.029
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1002-0	€ 1.029
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1082-0 SX-LH-GCH-L	9600-1081-0 DX-RH-DRT-R
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1022-0 SX-LH-GCH-L	9600-1021-0 DX-RH-DRT-R

Cornice in Corian disponibile su richiesta per i moduli Sauna+Hammam e Sauna+Doccia+Hammam.
Per informazioni e prezzi contattare il Customer Care.

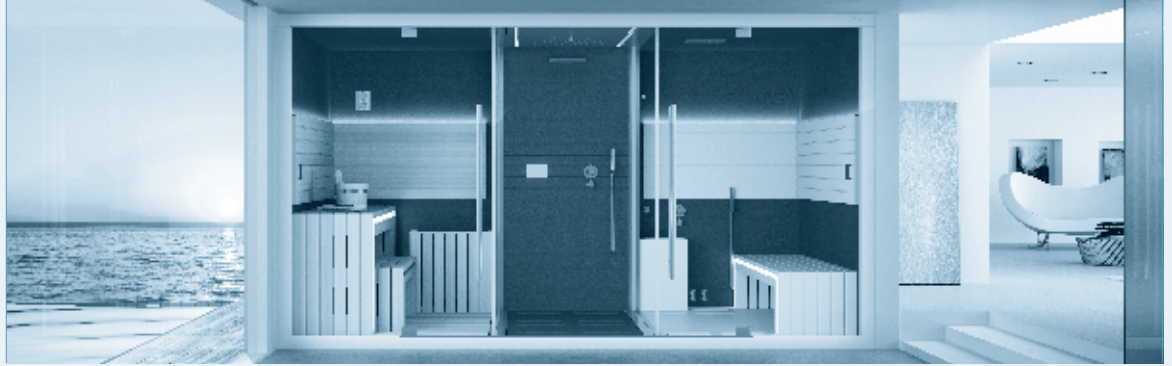
Corian frame available on request for the Sauna+Hammam and Sauna+Shower+Hammam modules.
For information and prices please contact our Customer Care Service.

Encadrement en Corian disponible, sur demande, pour les modules Sauna+Hammam et Sauna+Douche+Hammam.
Pour tout renseignement et pour connaître les prix, s'adresser au service Customer Care.

Rahmen in Corian auf Anfrage erhältlich für die Module Sauna+Hammam und Sauna+Dusche+Hammam.
Für Informationen und Preise steht Ihnen unser Kundenservice zur Verfügung.

402 x 211
225 H cm
SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R

Design Studio Alberto Apostoli



SASHA 2.0

VERSIONI · VERSIONS · VERSIONS · VERSIONEN	sauna	hammam	doccia emozionale emotional shower cubicle douche émotionnelle Emotionelle Dusche
--	-------	--------	--

MATERIALI · MATERIALS · MATÉRIAUX · MATERIALIEN

Cornice esterna · External frame · Cadre extérieur · Außenrahmen	Corian® (Vanilla) ⁽¹⁾		
Porta · Door · Porte · Tür	cristallo temperato trasparente o serigrafato · transparent or screen printed tempered glass · verre trempé transparent ou sérigraphié transparentes oder siebgedrucktes Sicherheitsglas		
Boiserie interna · Internal panelling · Boiserie intérieure · Innen-Boiserie	legno massello atermico solid athermic rivetless wood bois massif athermique athermisches Massivholz	Corian® (Vanilla) ⁽¹⁾	* finiture HPL · HPL finishes finitions HPL · HPL-Verkleidung
Pavimento · Floor · Sol · Boden			
Panca · Bench · Banc · Sitzbank			
Fontanella · Fountain · Fontaine · Kleiner Brunnen			

DOTAZIONI · FEATURES · ACCESSOIRES · AUSSTATTUNG

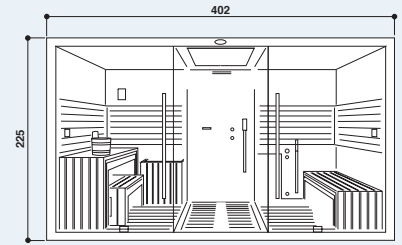
Controllo remoto (domotica) · Remote control system (domotics) Contrôle à distance (domotique) · Fernkontrolle (Hausautomation)	●	●	
Clessidra 15 minuti · 15 minutes sand-glass · Sablier 15 minutes · 15-Minuten-Sanduhr	●		
Termoigrometro · Thermohygrometer · Thermo-hygromètre · Thermo-Hygrometer	●		
Mastello in legno e mestolo · Wooden bucket and ladle Seau en bois et louche · Holzzyber und Kelle	●		
Poggiatesta · Headrest · Appuie-tête · Kopfstütze	●		
Doccetta manuale · Hand held shower · Douchette manuelle · Handbrause		●	●
Soffione pioggia · Raindrop shower head Pomme de douche effet pluie · Regentropfenbrause		●	2
Lama d'acqua · Cascade · Lame d'eau · Wasserfall			●
Doccia emozionale · Emotional shower · Douche émotionnelle · Emotionelle Dusche			3 Getti · Jets · Jets · Düsen
Contentitore essenze · Container for aromatic essence Distributeur d'essences · Dosiersystem für Duftessenzen		●	
Fontanella · Fountain · Fontaine · Kleiner Brunnen		●	
Panca · Bench · Banc · Sitzbank	2	●	
Pannello comandi interno · Internal control panel Tableau de commandes intérieur · Internes Control Panel	●	●	●
Luce a cromia variabile · Variable hue light system Éclairage à couleur variable · Lichtsystem mit variablen Farben	●	●	●
Pulsante allarme · Alarm button · Touche d'alarme · Alarmknopf	●	●	
Predisposizione filodiffusione · Home sound system connection Pré-installation pour Système Audio · Vorbereitung für Hintergrundmusikanlage	●	●	
Nuova elettronica · New electronic system · Nouvelle électronique · Neuer Elektronik	●	●	
Kit riempimento automatico biosauna · Automatic biosauna filler kit Kit remplissage automatique sauna bio · Kit zur automatischen Füllung der Biosauna	●		
Kit trattamento anticalcare automatico · Automatic limescale-prevention treatment kit Kit traitement anti-calcaire automatique · Kit zur automatischen Antikalk-Behandlung		●	
Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit	Optional · Optional Optionnel · Optional	Optional · Optional Optionnel · Optional	
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Optional · Optional Optionnel · Optional		
Kit parete di tamponamento Hammam · Side panelling kit for Hammam Kit paroi de fermeture Hammam · Ausfachungswand-Kit für Hammam		Optional · Optional Optionnel · Optional	

* Pannello composito · Composite panel · Panneau composite · Verbundplatte

⁽¹⁾ Vanilla = RAL K CLASSIC 9001

PROGRAMMI · PROGRAMS · PROGRAMMES · PROGRAMME

sauna	hammam	doccia emozionale · emotional shower cubicle douche émotionnelle · Emotionelle Dusche
Biosauna - Sauna Romana - Sauna Finlandese Biosauna - Roman sauna - Finnish sauna Bio sauna - Sauna Romain - Sauna Finlandais Bio-Sauna - Römische Sauna - Finnische Sauna	Tepidarium Hamмам Calidarium	Nebbia fredda - Poggia fine - Poggia tropicale Cold shower - Thin rain - Tropical shower Brouillard froid - Pluie fine - Pluie tropicale Kalter Nebel - Feiner Regen - Tropischer Regen



Versione unica · Single version
Version unique · Einzige Version

SASHA 2.0

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

<p>402 x 211 x 225 H cm</p>	Sauna SX + Doccia + Hammam DX - Porta ad accesso facilitato (L90 cm) Sauna LH + Shower + Hammam RH - Easy access door (L90 cm) Sauna GCH + Douche + Hammam DRT - Porte accès aisé (L90 cm) Sauna L + Dusche + Hammam R - Tür mit erleichtertem Zugang (L90 cm)	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0015-4		9600-0021-8	
			€ 53.206		€ 52.404	
			Nero Black Noir Schwarz	96S0-0015-3		9600-0013-0
			€ 53.206		€ 52.404	
<p>402 x 211 x 225 H cm</p>	Sauna SX + Doccia + Hammam DX Sauna LH + Shower + Hammam RH Sauna GCH + Douche + Hammam DRT Sauna L + Dusche + Hammam R	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-9	96S0-0014-7	9600-0021-0	
			€ 53.206	€ 52.671	€ 52.404	
			Nero Black Noir Schwarz	96S0-0010-9	96S0-0013-3	9600-0010-9
			€ 53.206	€ 52.671	€ 52.404	
<p>402 x 211 x 225 H cm</p>	Sauna SX + Doccia + Sauna DX Sauna LH + Shower + Sauna RH Sauna GCH + Douche + Sauna DRT Sauna L + Dusche + Sauna R	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0014-4	96S0-0015-0	9600-0021-6	
			€ 48.595	€ 48.059	€ 47.791	
<p>402 x 211 x 225 H cm</p>	Hammam SX + Doccia + Hammam DX Hammam LH + Shower + Hammam RH Hammam GCH + Douche + Hammam DRT Hammam L + Dusche + Hammam R	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0014-5	96S0-0015-1	9600-0021-7	
			€ 63.046	€ 62.510	€ 62.242	
			Nero Black Noir Schwarz	96S0-0013-1	96S0-0013-7	9600-0012-4
			€ 63.046	€ 62.510	€ 62.242	

con cristalli serigrafati frontali e laterali (interni)
 with silk-screen printed front and side glass panels (interior)
 avec verres sérigraphiés frontaux et latéraux (intérieurs)
 Frontale und seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)

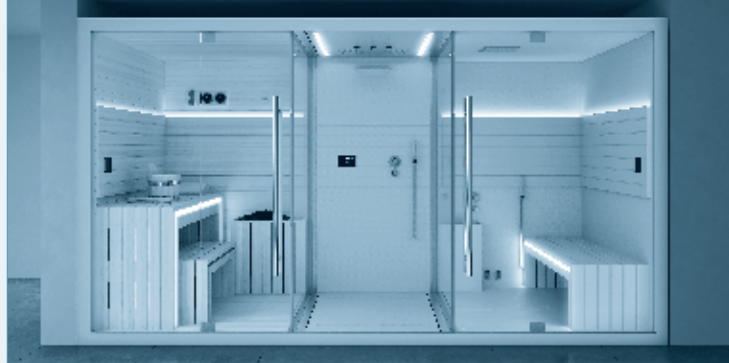
con cristalli serigrafati laterali (interni)
 with silk-screen printed side panels (interior)
 avec verres sérigraphiés latéraux (intérieurs)
 Seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)

con cristalli trasparenti
 with transparent glass panels
 avec verres transparents
 mit transparenten Gläsern

ACCESSORI · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ZUBEHÖRE

Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit		9600-1000-0			
		€ 988			
Kit parete di tamponamento Hammam SX-DX Side panelling kit for Hammam LH-RH (SX-DX) Kit paroi de fermeture Hammam GCH-DRT (SX-DX) Ausfachungswand-Kit für Hammam L-R (SX-DX)	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1080-0			
	€ 1.029				
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1002-0			
	€ 1.029				
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1082-0	SX-LH-GCH-L	9600-1081-0	DX-RH-DRT-R
	€ 1.029				
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1022-0	SX-LH-GCH-L	9600-1021-0	DX-RH-DRT-R
	€ 1.029				

402 x 211
225 H cm
SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R



Design Studio Alberto Apostoli

SASHA 2.0

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

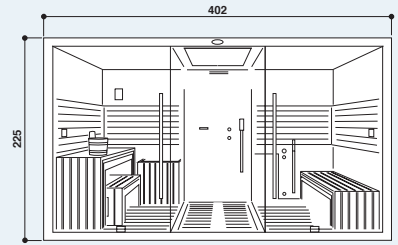
	Hammam SX + Hammam DX Hammam LH + Hammam RH Sauna GCH + Hammam DRT Sauna L + Hammam R	302 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0014-3	96S0-0014-9	9600-0021-5
			€ 53.089	€ 52.768	€ 52.553	
	Hammam SX + Doccia Hammam LH + Shower Hammam GCH + Douche Hammam L + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-6		9600-0020-7
			€ 36.555		€ 36.019	
	Hammam SX + Doccia Hammam LH + Shower Hammam GCH + Douche Hammam L + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Nero Black Noir Schwarz	96S0-0010-6		9600-0010-6
			€ 36.555		€ 36.019	
	Hammam DX + Doccia Hammam RH + Shower Hammam DRT + Douche Hammam R + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-7		9600-0020-8
			€ 36.555		€ 36.019	
	Hammam DX + Doccia Hammam RH + Shower Hammam DRT + Douche Hammam R + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Nero Black Noir Schwarz	96S0-0010-7		9600-0010-7
			€ 36.555		€ 36.019	
	Sauna SX + Hammam DX Sauna LH + Hammam RH Sauna GCH + Hammam DRT Sauna L + Hammam R	302 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-8	96S0-0014-6	9600-0020-9
			€ 42.581	€ 42.205	€ 42.045	
	Sauna SX + Hammam DX Sauna LH + Hammam RH Sauna GCH + Hammam DRT Sauna L + Hammam R	302 x 211 x 225 H cm	Nero Black Noir Schwarz	96S0-0010-8	96S0-0013-2	9600-0010-8
			€ 42.581	€ 42.205	€ 42.045	
	Sauna SX + Sauna DX Sauna LH + Sauna RH Sauna GCH + Sauna DRT Sauna L + Sauna R	302 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0014-2	96S0-0014-8	9600-0021-4
			€ 38.692	€ 38.317	€ 38.157	

ACCESSORI · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ZUBEHÖRE

Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit		9600-1000-0		
		€ 988		
Kit parete di tamponamento Hammam SX-DX Side panelling kit for Hammam LH-RH (SX-DX) Kit paroi de fermeture Hammam GCH-DRT (SX-DX) Ausfachungswand-Kit für Hammam L-R (SX-DX)	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1080-0		
	€ 1.029			
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1002-0		
	€ 1.029			
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1082-0	SX-LH-GCH-L	9600-1081-0
	€ 1.029			DX-RH-DRT-R
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1022-0	SX-LH-GCH-L	9600-1021-0
	€ 1.029			DX-RH-DRT-R

PROGRAMMI · PROGRAMS · PROGRAMMES · PROGRAMME

sauna	hammam	doccia emozionale · emotional shower cubicle douche émotionnelle · Emotionelle Dusche
Biosauna - Sauna Romana - Sauna Finlandese Biosauna - Roman sauna - Finnish sauna Bio sauna - Sauna Romain - Sauna Finlandais Bio-Sauna - Römische Sauna - Finnische Sauna	Tepidarium Hamмам Calidarium	Nebbia fredda - Poggia fine - Poggia tropicale Cold shower - Thin rain - Tropical shower Brouillard froid - Pluie fine - Pluie tropicale Kalter Nebel - Feiner Regen - Tropischer Regen



Versione unica · Single version
Version unique · Einzige Version

SASHA 2.0

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

		Sauna SX + Doccia Sauna LH + Shower Sauna GCH + Douche Sauna L + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-4	9600-0020-5
					€ 29.329	€ 28.793
		Sauna DX + Doccia Sauna RH + Shower Sauna DRT + Douche Sauna R + Dusche	257 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-5	9600-0020-6
					€ 29.329	€ 28.793
		Hammam SX - con porta lato lungo Hammam LH - with door on long side Hammam GCH - avec porte sur le côté long Hammam L - mit Tür auf der langen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0014-0	9600-0012-7
					€ 26.651	€ 26.384
		Hammam DX - con porta lato lungo Hammam RH - with door on long side Hammam DRT - avec porte sur le côté long Hammam R - mit Tür auf der langen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0014-1	9600-0012-8
					€ 26.651	€ 26.384
		Hammam SX - con porta lato corto Hammam LH - with door on short side Hammam GCH - avec porte sur le côté court Hammam L - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-2	9600-0020-3
					€ 26.651	€ 26.384
		Hammam DX - con porta lato corto Hammam RH - with door on short side Hammam DRT - avec porte sur le côté court Hammam R - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-3	9600-0020-4
					€ 26.651	€ 26.384
		Hammam DX - con porta lato corto Hammam RH - with door on short side Hammam DRT - avec porte sur le côté court Hammam R - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-3	9600-0020-4
					€ 26.651	€ 26.384
		Hammam DX - con porta lato corto Hammam RH - with door on short side Hammam DRT - avec porte sur le côté court Hammam R - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-3	9600-0020-4
					€ 26.651	€ 26.384

con cristalli serigrafati frontali e laterali (interni)
with silk-screen printed front and side glass panels (interior)
avec verres sérigraphiés frontaux et latéraux (intérieurs)
Frontale und seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)

con cristalli serigrafati laterali (interni)
with silk-screen printed side panels (interior)
avec verres sérigraphiés latéraux (intérieurs)
Seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)

con cristalli trasparenti
with transparent glass panels
avec verres transparents
mit transparenten Gläsern

402 x 211
225 H cm
SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R

Design Studio Alberto Apostoli



SASHA 2.0

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

		Sauna SX - con porta lato lungo Sauna LH - with door on long side Sauna GCH - avec porte sur le côté long Sauna L - mit Tür auf der langen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0013-8	9600-0012-5
					€ 19.426	€ 19.159
		Sauna DX - con porta lato lungo Sauna RH - with door on long side Sauna DRT - avec porte sur le côté long Sauna R - mit Tür auf der langen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0013-9	9600-0012-6
					€ 19.426	€ 19.159
		Sauna SX - con porta lato corto Sauna LH - with door on short side Sauna GCH - avec porte sur le côté court Sauna L - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-0	9600-0020-1
					€ 19.426	€ 19.159
		Sauna DX - con porta lato corto Sauna RH - with door on short side Sauna DRT - avec porte sur le côté court Sauna R - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Nero Black Noir Schwarz	96S0-0010-0	9600-0010-0
					€ 19.426	€ 19.159
		Sauna DX - con porta lato corto Sauna RH - with door on short side Sauna DRT - avec porte sur le côté court Sauna R - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Bianco White Blanc Weiß	96S0-0011-1	9600-0020-2
					€ 19.426	€ 19.159
		Sauna DX - con porta lato corto Sauna RH - with door on short side Sauna DRT - avec porte sur le côté court Sauna R - mit Tür auf der kurzen Seite	152 x 211 x 225 H cm	Nero Black Noir Schwarz	96S0-0010-1	9600-0010-1
					€ 19.426	€ 19.159

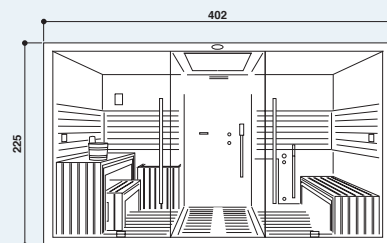
	con cristalli serigrafati frontali e laterali (interni) with silk-screen printed front and side glass panels (interior) avec verres sérigraphiés frontaux et latéraux (intérieurs) Frontale und seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)		con cristalli serigrafati laterali (interni) with silk-screen printed side panels (interior) avec verres sérigraphiés latéraux (intérieurs) Seitliche Gläser mit Siebdruck (innen)		con cristalli trasparenti with transparent glass panels avec verres transparents mit transparenten Gläsern
--	---	--	---	--	---

ACCESSORI · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ZUBEHÖRE

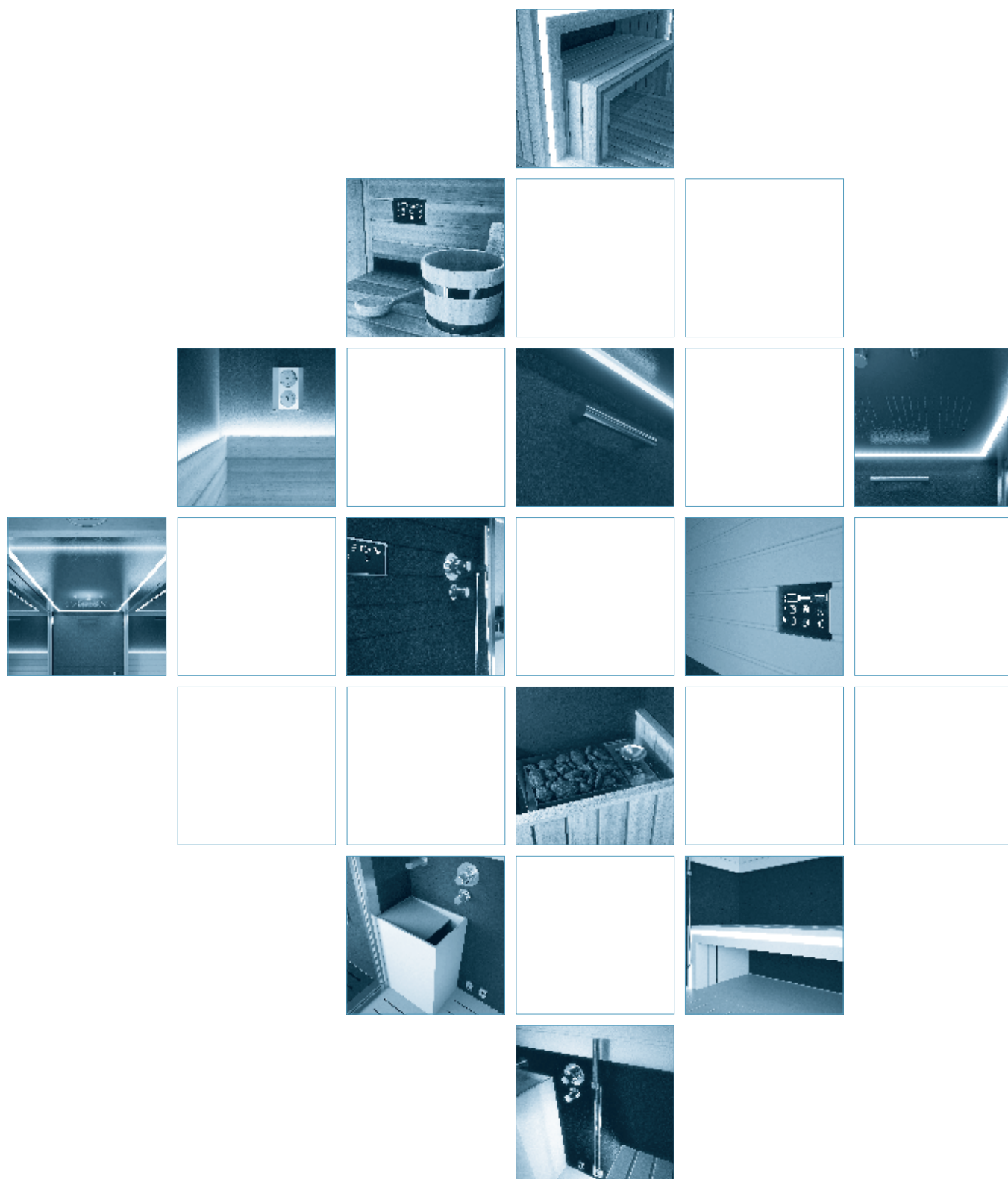
Kit audio · Sound system kit · Kit audio · Audio-Kit		9600-1000-0		€ 988		
Kit parete di tamponamento Hammam SX-DX Side panelling kit for Hammam LH-RH (SX-DX) Kit paroi de fermeture Hammam GCH-DRT (SX-DX) Ausfachungswand-Kit für Hammam L-R (SX-DX)	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1080-0		€ 1.029		
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1002-0		€ 1.029		
Kit parete di tamponamento Sauna · Side panelling kit for Sauna Kit paroi de fermeture Sauna · Ausfachungswand-Kit für Sauna	Bianco · White Blanc · Weiß	9600-1082-0	SX-LH-GCH-L	9600-1081-0	DX-RH-DRT-R	€ 1.029
	Nero · Black Noir · Schwarz	9600-1022-0	SX-LH-GCH-L	9600-1021-0	DX-RH-DRT-R	€ 1.029

PROGRAMMI · PROGRAMS · PROGRAMMES · PROGRAMME

sauna	hammam	doccia emozionale · emotional shower cubicle douche émotionnelle · Emotionelle Dusche
Biosauna - Sauna Romana - Sauna Finlandese Biosauna - Roman sauna - Finnish sauna Bio sauna - Sauna Romain - Sauna Finlandais Bio-Sauna - Römische Sauna - Finnische Sauna	Tepidarium Hamman Calidarium	Nebbia fredda - Poggia fine - Poggia tropicale Cold shower - Thin rain - Tropical shower Brouillard froid - Pluie fine - Pluie tropicale Kalter Nebel - Feiner Regen - Tropischer Regen



Versione unica · Single version
Version unique · Einzige Version



260 x 120
225 H cm
SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R

Installazione a parete
o ad angolo
Back to wall or corner
install.
Install. murale ou d'angle
Wand- oder Eckinstall.

Design Studio Alberto Apostoli



SASHA-MI

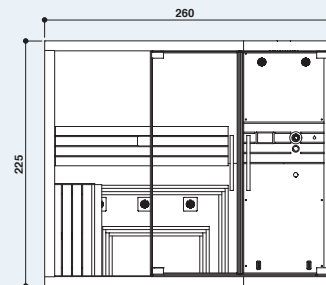
VERSIONI · VERSIONS · VERSIONS · VERSIONEN	sauna	hammam / doccia emozionale hammam / emotional shower cubicle hammam / douche émotionnelle Hamмам / Emotionelle Dusche
MATERIALI · MATERIALS · MATÉRIAUX · MATERIALIEN		
Cornice esterna · External frame · Cadre extérieur · Außenrahmen	legno massello atermico · solid athermic rivetless wood bois massif athermique · athermisches Massivholz	
Porta · Door · Porte · Tür	cristallo temperato · tempered glass verre trempé · Sicherheitsglas	
Boiserie interna · Internal panelling · Boiserie intérieure · Innen-Boiserie	legno massello atermico solid athermic rivetless wood bois massif athermique athermisches Massivholz	* finiture HPL · HPL finishes finitions HPL · HPL-Verkleidung
Pavimento · Floor · Sol · Boden		
Panca · Bench · Banc · Sitzbank		
DOTAZIONI · FEATURES · ACCESSOIRES · AUSSTATTUNG		
Clessidra 15 minuti · 15 minutes sand-glass · Sablier 15 minutes · 15-Minuten-Sanduhr	●	
Termoigrometro per la temperatura e umidità · Thermo hygrometer for temperature and humidity · Thermo-hygromètre pour la température et l'humidité · Thermo-Hygrometer für die Temperatur und die Feuchtigkeit	●	
Mastello in legno per l'acqua e mestolo · Wooden bucket and ladle Seau en bois pour l'eau et louche · Holzkübel für das Wasser und Kelle	●	
Poggiatesta · Headrest · Appuie-tête · Kopfstütze	●	
Generatore di calore · Steam unit · Générateur de chaleur · Wärmegenerator	●	
Panca · Bench · Banc · Sitzbank	② di cui una amovibile · one is removable dont un amovible · wovon eine abnehmbar	
Miscelatore termostatico · Thermostatic mixer Mitigeur thermostatique · Thermostatischermischer		●
Deviatore meccanico · Diverter · Inverseur mécanique · mechanischer Einstellbebel		●
Doccetta manuale · Hand held shower · Douchette manuelle · Handbrause		●
Soffione pioggia · Raindrop shower head Pomme de douche effet pluie · Regentropfenbrause		●
Lama d'acqua · Cascade · Lame d'eau · Wasserfall		●
Nebulizzazione · Water misting Nébulisation · Zerstäuber		② Getti · Jets · Jets · Düsen
Pannello comandi interno · Internal control panel Tableau de commandes intérieur · Internes Control Panel	●	●
Luce a cromia variabile · Variable hue light system Éclairage à couleur variable · Lichtsystem mit variablen Farben	●	●
Pulsante allarme · Alarm button · Touche d'alarme · Alarmknopf	●	●
Predisposizione filodiffusione · Home sound system connection Pré-installation pour Système Audio · Vorbereitung für Hintergrundmusikanlage	●	●
◆ Controllo remoto · Remote control system · Contrôle à distance · Fernkontrolle	Optional · Optional Optionnel · Optional	Optional · Optional Optionnel · Optional
Kit parete di tamponamento · Side panelling kit Kit paroi de fermeture · Ausfachungswand-Kit	Optional · Optional Optionnel · Optional	Optional · Optional Optionnel · Optional
Kit riempimento automatico biosauna · Automatic biosauna filler kit Kit remplissage automatique sauna bio · Kit zur automatischen Füllung der Biosauna	Optional · Optional Optionnel · Optional	
Kit audio (lettore MP3-MP4) · Audio kit (MP3-MP4 player) Kit audio (lecteur MP3-MP4) · Kit Audio (MP3-MP4-Player)	Optional · Optional Optionnel · Optional	Optional · Optional Optionnel · Optional

* Pannello composito · Composite panel · Panneau composite · Verbundplatte

◆ Per l'acquisto e l'installazione del controllo remoto contattare il J-Service di zona · To purchase and install the remote control, please contact your local J-Service
Pour l'achat et l'installation du contrôle à distance, s'adresser au J-Service de votre région · Zum Bezug und zur Installation der Fernkontrolle kontaktieren Sie den örtlichen J-Service

PROGRAMMI · PROGRAMS · PROGRAMMES · PROGRAMME

sauna	hammam	doccia emozionale · emotional shower cubicle douche émotionnelle · Emotionelle Dusche
Biosauna - Sauna Romana - Sauna Finlandese Biosauna - Roman sauna - Finnish sauna Bio sauna - Sauna Romain - Sauna Finlandais Bio-Sauna - Römische Sauna - Finnische Sauna	Tepidarium Hamam Calidarium	Soffione pioggia - Nebulizzazione - Cascata Rain shower - Water misting - Cascade Pomme de douche effet pluie - Nébulisation - Cascade Regentropfenbrause - Zerstäuber - Wasserfall



Vista versione SX · Left hand version view
Vue de la version gauche · Abb. Linksausführung

SASHA-MI

COMBINAZIONI · COMBINATIONS · COMBINAISONS · KOMBINATIONEN

	Sauna + Doccia + Hammam - versione SX Sauna + Shower + Hammam - LH version Sauna + Douche + Hammam - version GCH Sauna + Dusche + Hammam - Linksausführung	Bianco White Blanc Weiß	SMI-1036-2020 € 21.081
		Nero Black Noir Schwarz	9600-2000-0 € 21.081
	Sauna + Doccia + Hammam - versione DX Sauna + Shower + Hammam - RH version Sauna + Douche + Hammam - version DRT Sauna + Dusche + Hammam - Rechtsausführung	Bianco White Blanc Weiß	SMI-1036-1020 € 21.081
		Nero Black Noir Schwarz	9600-2001-0 € 21.081

con cristalli trasparenti
 with transparent glass panels
 avec verres transparents
 mit transparenten Gläsern

ACCESSORI · ACCESSORIES · ACCESSOIRES · ZUBEHÖRE

Kit audio (lettore MP3-MP4) · Audio kit (MP3-MP4 player) Kit audio (lecteur MP3-MP4) · Kit Audio (MP3-MP4-Player)	9600-1000-0 € 988
Kit riempimento automatico biosauna · Automatic biosauna filler kit Kit remplissage automatique sauna bio · Kit zur automatischen Füllung der Biosauna	9600-1001-0 € 567
Kit parete di tamponamento SX-DX · Side panelling kit LH-RH Kit paroi de fermeture GCH-DRT · Ausfachungswand-Kit L-R	9600-1053-0 € 1.025

180 x 120

210 H cm

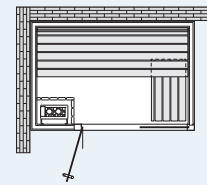
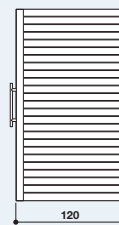
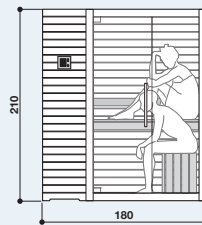
SX-LH-GCH-L

DX-RH-DRT-R

Installazione a parete,
ad angolo o a nicchia
Back-to-wall, corner
or inset install.

Installation murale,
d'angle ou en niche

Wand-, Eck-, oder
Nischeninstall.



Vista versione SX + 1 laterale DX · View of LH version + 1 RH side

Vue version GCH + 1 panneau latéral DRT · Ansicht: linke Version + 1 rechte Seite

MOOD S

CONFIGURATORE CODICE · CODE CONFIGURATOR · CONFIGURATION DU CODE · BEST.NR. - KONFIGURATOR

M	0	0	1	0	0				0	0
(A)						(B)	(C)	(D)		

(A)	MODELLO	MODEL	MODÈLE	MODELL	M	0	0	1
-----	---------	-------	--------	--------	---	---	---	---

VERSIONE	VERSION	VERSION	VERSION		
(B) SAUNA FINLANDESE	FINNISH SAUNA	SAUNA FINLANDAIS	FINNISCHE SAUNA	€ 11.082	1
BIOSAUNA E SAUNA FINLANDESE	BIOSAUNA AND FINNISH SAUNA	SAUNA BIO ET SAUNA FINLANDAIS	BIOSAUNA UND FINNISCHE SAUNA	€ 12.105	2

AD ANGOLO	CORNER	D'ANGLE	ECK-LÖSUNG		
(C) DX con 1 pannello laterale SX	RH with 1 LH side panel	DRT avec 1 panneau latéral GCH	RECHTS mit 1 Seitenpaneel LINKS	-	1
SX con 1 pannello laterale DX	LH with 1 RH side panel	GCH avec 1 panneau latéral DRT	LINKS mit 1 Seitenpaneel RECHTS	-	2

A PARETE	BACK TO WALL	MURALE	WAND-LÖSUNG		
(D) DX con 2 pannelli laterali	RH with 2 side panels	DRT avec 2 panneaux latéraux	RECHTS mit 2 Seitenpaneele	+ € 205	3
SX con 2 pannelli laterali	LH with 2 side panels	GCH avec 2 panneaux latéraux	LINKS mit 2 Seitenpaneele	+ € 205	4

OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONNEL	OPTIONALES ZUBEHÖR		
(D) Senza optional	No options available	Sans accessoires optionnels	Ohne Zubehör	-	0
Con speakers	With speakers	Avec haut-parleurs	Mit Lautsprecher	+ € 225	1
Con dispositivo protezione stufa ed allarme	With stove protection device and alarm	Avec dispositif de protection poêle et alarme	Mit Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 941	2
Con speakers, dispositivo protezione stufa ed allarme	With speakers, stove protection device and alarm	Avec haut-parleurs, dispositif de protection poêle et alarme	Mit Lautsprecher, Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 1.166	3

Personalizzabile
su richiesta

Customisable
on request

Personnalisable
sur demande

Auf Anfrage
individuell gestaltbar

200 x 150

210 H cm

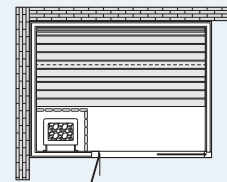
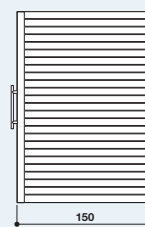
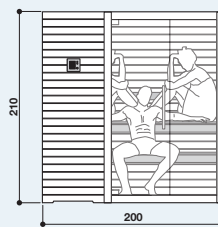
SX-LH-GCH-L

DX-RH-DRT-R

Installazione a parete,
ad angolo o a nicchia
Back-to-wall, corner
or inset install.

Installation murale,
d'angle ou en niche

Wand-, Eck-, oder
Nischeninstall.



Vista versione SX + 1 laterale DX · View of LH version + 1 RH side

Vue version GCH + 1 panneau latéral DRT · Ansicht: linke Version + 1 rechte Seite

MOOD M

CONFIGURATORE CODICE · CODE CONFIGURATOR · CONFIGURATION DU CODE · BEST.NR. - KONFIGURATOR

M	0	0	2	0	0				0	0
(A)						(B)	(C)	(D)		

(A)	MODELLO	MODEL	MODÈLE	MODELL	M	0	0	2
-----	---------	-------	--------	--------	---	---	---	---

VERSIONE	VERSION	VERSION	VERSION		
SAUNA FINLANDESE	FINNISH SAUNA	SAUNA FINLANDAIS	FINNISCHE SAUNA	€ 13.128	1
BIOSAUNA E SAUNA FINLANDESE	BIOSAUNA AND FINNISH SAUNA	SAUNA BIO ET SAUNA FINLANDAIS	BIOSAUNA UND FINNISCHE SAUNA	€ 14.580	2

AD ANGOLO	CORNER	D'ANGLE	ECK-LÖSUNG		
DX con 1 pannello laterale SX	RH with 1 LH side panel	DRT avec 1 panneau latéral GCH	RECHTS mit 1 Seitenpaneel LINKS	-	1
SX con 1 pannello laterale DX	LH with 1 RH side panel	GCH avec 1 panneau latéral DRT	LINKS mit 1 Seitenpaneel RECHTS	-	2

A PARETE	BACK TO WALL	MURALE	WAND-LÖSUNG		
DX con 2 pannelli laterali	RH with 2 side panels	DRT avec 2 panneaux latéraux	RECHTS mit 2 Seitenpaneele	+ € 235	3
SX con 2 pannelli laterali	LH with 2 side panels	GCH avec 2 panneaux latéraux	LINKS mit 2 Seitenpaneele	+ € 235	4

OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONNEL	OPTIONALES ZUBEHÖR		
Senza optional	No options available	Sans accessoires optionnels	Ohne Zubehör	-	0
Con speakers	With speakers	Avec haut-parleurs	Mit Lautsprecher	+ € 225	1
Con dispositivo protezione stufa ed allarme	With stove protection device and alarm	Avec dispositif de protection poêle et alarme	Mit Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 941	2
Con speakers, dispositivo protezione stufa ed allarme	With speakers, stove protection device and alarm	Avec haut-parleurs, dispositif de protection poêle et alarme	Mit Lautsprecher, Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 1.166	3

ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHÖR		
Kit riempimento automatico BIOSAUNA	Automatic BIOSAUNA filler kit	Kit remplissage automatique SAUNA BIO	Kit zur automatischen Befüllung der BIOSAUNA	+ € 567	9600-1001-0

Personalizzabile
su richiesta

Customisable
on request

Personnalisable
sur demande

Auf Anfrage
individuell gestaltbar

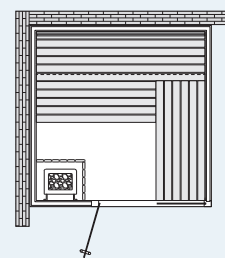
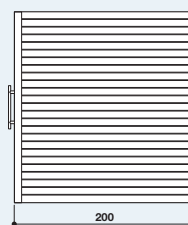
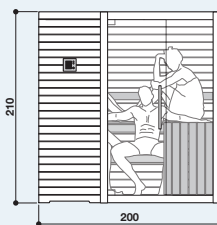
200 x 200

210 H cm

SX-LH-GCH-L
DX-RH-DRT-R

Installazione a parete,
ad angolo o a nicchia
Back-to-wall, corner
or inset install.

Installation murale,
d'angle ou en niche
Wand-, Eck-, oder
Nischeninstall.



Vista versione SX + 1 laterale DX · View of LH version + 1 RH side
Vue version GCH + 1 panneau latéral DRT · Ansicht: linke Version + 1 rechte Seite

MOOD L

CONFIGURATORE CODICE · CODE CONFIGURATOR · CONFIGURATION DU CODE · BEST.NR. - KONFIGURATOR

M	0	0	3	0	0				0	0
A						B	C	D		

A	MODELLO	MODEL	MODÈLE	MODELL	M	0	0	3
---	---------	-------	--------	--------	---	---	---	---

VERSIONE	VERSION	VERSION	VERSION		
SAUNA FINLANDESE	FINNISH SAUNA	SAUNA FINLANDAIS	FINNISCHE SAUNA	€ 14.832	1
BIOAUNA E SAUNA FINLANDESE	BIOAUNA AND FINNISH SAUNA	SAUNA BIO ET SAUNA FINLANDAIS	BIOAUNA UND FINNISCHE SAUNA	€ 16.285	2

AD ANGOLO	CORNER	D'ANGLE	ECK-LÖSUNG		
DX con 1 pannello laterale SX	RH with 1 LH side panel	DRT avec 1 panneau latéral GCH	RECHTS mit 1 Seitenpaneel LINKS	-	1
SX con 1 pannello laterale DX	LH with 1 RH side panel	GCH avec 1 panneau latéral DRT	LINKS mit 1 Seitenpaneel RECHTS	-	2

A PARETE	BACK TO WALL	MURALE	WAND-LÖSUNG		
DX con 2 pannelli laterali	RH with 2 side panels	DRT avec 2 panneaux latéraux	RECHTS mit 2 Seitenpaneele	+ € 312	3
SX con 2 pannelli laterali	LH with 2 side panels	GCH avec 2 panneaux latéraux	LINKS mit 2 Seitenpaneele	+ € 312	4

OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONNEL	OPTIONALES ZUBEHÖR		
Senza optional	No options available	Sans accessoires optionnels	Ohne Zubehör	-	0
Con speakers	With speakers	Avec haut-parleurs	Mit Lautsprecher	+ € 225	1
Con dispositivo protezione stufa ed allarme	With stove protection device and alarm	Avec dispositif de protection poêle et alarme	Mit Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 941	2
Con speakers, dispositivo protezione stufa ed allarme	With speakers, stove protection device and alarm	Avec haut-parleurs, dispositif de protection poêle et alarme	Mit Lautsprecher, Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 1.166	3

ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHÖR		
Kit riempimento automatico BIOAUNA	Automatic BIOAUNA filler kit	Kit remplissage automatique SAUNA BIO	Kit zur automatischen Befüllung der BIOAUNA	+ € 567	9600-1001-0

Personalizzabile su richiesta

Customisable on request

Personnalisable sur demande

Auf Anfrage individuell gestaltbar

250 x 200

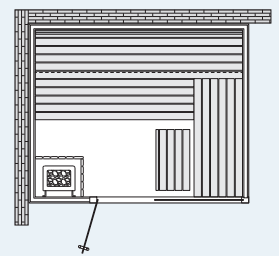
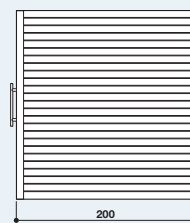
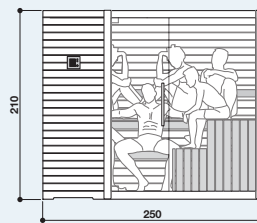
210 H cm

SX-LH-GCH-L

DX-RH-DRT-R

Installazione a parete,
ad angolo o a nicchia
Back-to-wall, corner
or inset install.

Installation murale,
d'angle ou en niche
Wand-, Eck-, oder
Nischeninstall.



Vista versione SX + 1 laterale DX · View of LH version + 1 RH side
Vue version GCH + 1 panneau latéral DRT · Ansicht: linke Version + 1 rechte Seite

MOOD XL

CONFIGURATORE CODICE · CODE CONFIGURATOR · CONFIGURATION DU CODE · BEST.NR. - KONFIGURATOR

M	0	0	4	0	0				0	0
(A)						(B)	(C)	(D)		

(A)	MODELLO	MODEL	MODÈLE	MODELL	M	0	0	4
-----	---------	-------	--------	--------	---	---	---	---

VERSIONE	VERSION	VERSION	VERSION		
SAUNA FINLANDESE	FINNISH SAUNA	SAUNA FINLANDAIS	FINNISCHE SAUNA	€ 16.538	1
BIOAUNA E SAUNA FINLANDESE	BIOAUNA AND FINNISH SAUNA	SAUNA BIO ET SAUNA FINLANDAIS	BIOAUNA UND FINNISCHE SAUNA	€ 17.991	2

AD ANGOLO	CORNER	D'ANGLE	ECK-LÖSUNG		
DX con 1 pannello laterale SX	RH with 1 LH side panel	DRT avec 1 panneau latéral GCH	RECHTS mit 1 Seitenpaneel LINKS	-	1
SX con 1 pannello laterale DX	LH with 1 RH side panel	GCH avec 1 panneau latéral DRT	LINKS mit 1 Seitenpaneel RECHTS	-	2

A PARETE	BACK TO WALL	MURALE	WAND-LÖSUNG		
DX con 2 pannelli laterali	RH with 2 side panels	DRT avec 2 panneaux latéraux	RECHTS mit 2 Seitenpaneele	+ € 312	3
SX con 2 pannelli laterali	LH with 2 side panels	GCH avec 2 panneaux latéraux	LINKS mit 2 Seitenpaneele	+ € 312	4

OPTIONAL	OPTIONAL	OPTIONNEL	OPTIONALES ZUBEHÖR		
Senza optional	No options available	Sans accessoires optionnels	Ohne Zubehör	-	0
Con speakers	With speakers	Avec haut-parleurs	Mit Lautsprecher	+ € 225	1
Con dispositivo protezione stufa ed allarme	With stove protection device and alarm	Avec dispositif de protection poêle et alarme	Mit Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 941	2
Con speakers, dispositivo protezione stufa ed allarme	With speakers, stove protection device and alarm	Avec haut-parleurs, dispositif de protection poêle et alarme	Mit Lautsprecher, Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm	+ € 1.166	3













ACCESSORI	ACCESSORIES	ACCESSOIRES	ZUBEHÖR		
Kit riempimento automatico BIOAUNA	Automatic BIOAUNA filler kit	Kit remplissage automatique SAUNA BIO	Kit zur automatischen Befüllung der BIOAUNA	+ € 567	9600-1001-0

Personalizzabile
su richiesta

Customisable
on request

Personnalisable
sur demande

Auf Anfrage
individuell gestaltbar

CARATTERISTICHE	MOOD S	MOOD M	MOOD L	MOOD XL
SAUNA FINLANDESE	Temperatura di ~90-95° C e bassa umidità			
BIOSAUNA	Temperatura di ~50° C e un'umidità relativa di ~30-35%			
Dimensioni esterne	180 x 120 x 210 H cm	200 x 150 x 210 H cm	200 x 200 x 210 H cm	250 x 200 x 210 H cm
Versioni	Destra e Sinistra			
Porta	64 x 190 H cm			
Sedute	 x1 +  x1	 x1 +  x2	 x2 +  x2	 x2-3 +  x4-5
	oppure  x3	oppure  x4	oppure  x6	oppure  x8
Installazione	Angolo / Centro parete / Nicchia			
Peso netto	455 kg	505 kg	555 kg	705 kg

MATERIALI













Pareti interne, esterne e arredi	In Hemlock			
Pavimento in legno	Pedana in Hemlock a listelli arrotolabile			
Vetrata frontale e porta	Cristallo trasparente temperato, spessore 8 mm			

DOTAZIONI

Panche	1 sospesa (166x54 cm) + 1 mobile (70x40cm)	2 sospese (186x54 cm)	3 sospese (186x54 cm)	3 sospese (236/186x54 cm) + 1 mobile (70x40 cm)
Illuminazione LED	Luce bianca			
Pannello di controllo elettronico	Accensione programmabile, temperatura regolabile			
Stufa elettrica professionale	Con pietre peridotiche e rivestimento in Hemlock + porta essenze (solo BIOSAUNA)			
Caratteristiche elettriche	3 kW 220-240 V Monofase 380-415 V Trifase	4,5 kW 380-415 V Trifase	6 kW 380-415 V Trifase	7,5 kW 380-415 V Trifase
Poggiatesta	Incluso			
Mastello in legno e mestolo	Inclusi			
Termometro, igrometro e clessidra	Inclusi			

OPTIONAL

Casse audio (predisposizione per filodiffusione)				
Dispositivo protezione stufa ed allarme				
Casse audio, dispositivo protezione stufa ed allarme				

CARACTÉRISTIQUES	MOOD S	MOOD M	MOOD L	MOOD XL
SAUNA FINLANDAIS	Température de ~90-95° C et basse humidité			
SAUNA BIO	Température de ~50° C et avec une humidité relative de ~30-35%			
Dimensions extérieures	180 x 120 x 210 H cm	200 x 150 x 210 H cm	200 x 200 x 210 H cm	250 x 200 x 210 H cm
Versions	Gauche, Droite			
Portes	64 x 190 H cm			
Sièges	 x1 +  x1	 x1 +  x2	 x2 +  x2	 x2-3 +  x4-5
	ou  x3	ou  x4	ou  x6	ou  x8
Installation	En angle / Contre un mur / En niche			
Poids	455 kg	505 kg	555 kg	705 kg

MATERIAUX













Accessoires, Parois intérieures et extérieures	Hemlock			
Sol en bois	Caillebotis enroulable Hemlock			
Panneau avant et porte en verre	Verre trempé 8 mm			

EQUIPEMENT STANDARD

Bancs	1 suspendu (166x54 cm) + 1 amovible (70x40)	2 suspendus (186x54 cm)	3 suspendus (186x54 cm)	3 suspendus (236/186x54) + 1 amovible (70x40)
Eclairage	LED de couleur blanche, ajustable			
Panneau de contrôle	Réglages de la température et de la mise en route			
Poêle électrique professionnel	Avec péridotites et habillage en Hemlock + diffuseur essences (uniquement SAUNA BIO)			
Carctéristiques électriques	3 kW Ligne Monophasée 220-240 V Ligne Triphasée 380-415 V	4,5 kW Ligne Triphasée 380-415 V	6 kW Ligne Triphasée 380-415 V	7,5 kW Ligne Triphasée 380-415 V
Appui-tête	Inclus			
Seau en bois et louche	Inclus			
Thermomètre, hygromètre et sablier	Inclus			

OPTIONNEL

Haut-parleurs (pré-installation pour Système Audio)				
Dispositif de protection poêle et alarme				
Haut-parleurs, dispositif de protection poêle et alarme				

FEATURES	MOOD S	MOOD M	MOOD L	MOOD XL
FINNISH SAUNA	~90-95° C temperature and low humidity			
BIOAUNA	~50°C temperature and ~30-35% relative humidity			
External dimensions	180 x 120 x 210 H cm	200 x 150 x 210 H cm	200 x 200 x 210 H cm	250 x 200 x 210 H cm
Versions	Right Hand and Left Hand			
Door	64 x 190 H cm			
Seats	 x1 +  x1	 x1 +  x2	 x2 +  x2	 x2-3 +  x4-5
	or  x3	or  x4	or  x6	or  x8
Installation	Corner / Back to wall / Niche			
Net Weight	455 kg	505 kg	555 kg	705 kg

MATERIALS













Internal and external walls and furnishing	Hemlock			
Wooden Floor	Hemlock Rollable duckboard			
Front glass panel and door	8 mm tempered glass			

STANDARD EQUIPMENT

Benches	1 wall-hung (166x54 cm) + 1 freestanding (70x40 cm)	2 wall-hung (186x54 cm)	3 wall-hung (186x54 cm)	3 wall-hung (236/186x54 cm) + 1 freestanding (70x40 cm)
Lighting	White LED strip lighting			
Control panel	Temperature and starting time setup			
Professional electric heater	With peridotite rocks and Hemlock wood finish + essence holder (BIOAUNA only)			
Electric features	3 kW Single phase line 220-240V Three phase line 380-415 V	4,5 kW Three phase line 380-415 V	6 kW Three phase line 380-415 V	7,5 kW Three phase line 380-415 V
Head/Back rest	Included			
Wooden bucket and ladle	Included			
Thermometer, hygrometer and sand glass	Included			

OPTIONAL

Speakers (home sound system connection)				
Stove protection device and alarm				
Speakers, stove protection device and alarm				

EIGENSCHAFTEN	MOOD S	MOOD M	MOOD L	MOOD XL
FINNISCHE SAUNA	Temperatur von ~90-95° C bei geringer Luftfeuchtigkeit			
BIOAUNA	Temperatur von ~50° C bei einer Luftfeuchtigkeit von ~30-35%			
Außenmaße	180 x 120 x 210 H cm	200 x 150 x 210 H cm	200 x 200 x 210 H cm	250 x 200 x 210 H cm
Ausführungen	Links- und Rechtsausführung			
Tür	64 x 190 H cm			
Sitze	 x1 +  x1	 x1 +  x2	 x2 +  x2	 x2-3 +  x4-5
	oder  x3	oder  x4	oder  x6	oder  x8
Installation	Corner / Wand / Nische			
Nettogewicht	455 kg	505 kg	555 kg	705 kg

MATERIALIEN

Innen- und Außenwände	Hemlock			
Holzboden	Hemlock rollbarer Gitterrost			
Frontscheibe und Tür	8 mm Sicherheitsglas			

SERIENAUSSTATTUNG

Bänke	1 hängend (166x54 cm) + 1 freistehend (70x40 cm)	2 hängend (186x54 cm)	3 hängend (186x54 cm)	3 hängend (236 / 186x54 cm) + 1 freistehend (70x40 cm)
Beleuchtung	Weiße LED-Lichtleiste			
Schalttafel	Temperatur- und Startzeitpunkt Setup			
Professioneller Elektro-Ofen	Mit Peridotit-Steinen und Verkleidung in Hemlock + Duftschale (nur BIOAUNA)			
Elektrische Eigenschaften	3 kW Einphasen-Linie 220-240V Dreiphasenleitung 380-415 V	4,5 kW Dreiphasenleitung 380-415 V	6 kW Dreiphasenleitung 380-415 V	7,5 kW Dreiphasenleitung 380-415 V
Kopf-/Rückenlehne	inbegriffen			
Holzzuber und Kelle	inbegriffen			
Thermometer, Hygrometer und Sanduhr	inbegriffen			

OPTIONALES ZUBEHÖR

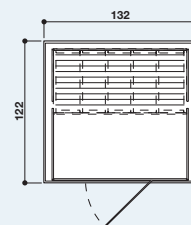
Lautsprecher (Vorbereitung für Hintergrundmusikanlage)				
Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm				
Lautsprecher, Schutzvorrichtung für den Saunaofen und Alarm				

132 x 122
196 H cm
DX-RH-DRT-R

Installazione a parete, ad angolo,
a nicchia o centro stanza
Back-to-wall, corner,
inset or centrally-positioned
installation
Installation murale, d'angle,
en niche ou centre pièce
Wand-, Eck-, Nischen- oder
Zentralinstillation




CABINA INFRAROSSI · INFRARED CABIN
CABINE INFRAROUGES · INFRAROTKABINE



SANCTUARY 2 **new**

MODELLO · MODEL · MODÈLE · MODELL

Dimensioni esterne · External dimensions Dimensions extérieures · Außenmaße	132 x 122 x 196 H cm			
Dimensioni interne · Internal dimensions Dimensions intérieures · Innenwände	119 x 112 x 188 H cm			
Sedute · Seats · Sièges · Sitze	 x2			
Installazione per interni · Indoor installation Installation pour intérieurs · Für Installation in Innenräumen	Parete Back to wall Contre un mure Wand	Angolo Corner En angle Ecke	Nicchia Niche En niche Nische	Centro stanza Centrally-positioned Centre pièce Zentral
Peso netto · Net Weight · Poids net · Nettogewicht	204 kg			

MATERIALI · MATERIALS · MATERIAUX · MATERIALIEN

Rivestita sui tre lati · Panelled on three sides · Revêtue sur trois côtés · Auf drei Seiten verkleidet		
Pareti interne, esterne e arredi Internal and external walls and furnishing Accessoires, Parois intérieures et extérieures Innen- und Außenwände	Cedro rosso canadese Canadian red cedar wood Cèdre rouge canadien Kanadische, rote Zeder	Tiglio americano ipoallergenico Hypoallergenic American basswood Tilleul américain hypoallergénique Kanadische, hypoallergene Linde
Porta e soffitto anteriore · Door and front ceiling Porte et plafond avant · Tür und Decke vorn	Vetro · Glass · Verre · Glas	

DOTAZIONI · STANDARD EQUIPMENT · EQUIPEMENT STANDARD · SERIENAUSSTATTUNG

Riscaldatori · Heaters Réchauffeurs · Infrarotstrahler	Infrarossi TrueWave™ ad ampio spettro in carbone/ceramica Far & Full spectrum, low EMF-ELF TrueWave™ carbon/ceramic infrared panels Infrarouges TrueWave™ à spectre large en carbone/céramique Infrarot TrueWave™ mit breitem Strahlungsspektrum in Karbon/Keramik
Display Comandi · Control panel display Écran Commandes · Bedienfeld-Display	Display digitale programmabile · Digital, programmable display Écran digital programmable · Programmierbares Digitaldisplay
Controllo remoto multiplo · Multiple remote control Contrôle à distance multiple · Universal-Fernbedienung	App utilizzabile su tablet, smartphone Android · App suitable for tablets and Android smartphones App utilisable sur tablette, smartphone Android · App für Tablet, Android Smartphone
Illuminazione interna · Internal lighting Éclairage intérieur · Innenbeleuchtung	LED a risparmio energetico · Energy saving LED lighting LED à économie d'énergie · Energiespar-LEDs
Cromoterapia · Chromotherapy Chromothérapie · Chromotherapie	12 colori selezionabili, sequenza automatica · 12 colour options, automatic sequence 12 couleurs sélectionnables, séquence automatique · 12 wählbare Farben, automatische Abfolge
Stereo System	Wireless o cavo AUX e connettore per alimentazione inclusi Including wireless or AUX cable plus power supply connector Wireless ou câble AUX et connecteur pour alimentation inclus Inkl. Wireless oder AUX-Kabel und Ladestecker
Maniglia porta · Door handle Poignée de porte · Türgriff	Dotata di porta tablet · Provided with tablet holder Dotée de porte-tablette · Mit Tablet-Halter
Panche · Benches · Bancs · Bänke	Panca reversibile: piana o sagomata · Reversible bench: flat or shaped Banc réversible : plat ou galbé · Klappbare Bank: gerade oder geformt
Caratteristiche elettriche · Electric features Caractéristiques électriques · Elektrische Eigenschaften	240V - 2,25kW - 18,75A

SANCTUARY 2

CEDRO · CEDAR WOOD · CÈDRE · ZEDER	TIGLIO · BASSWOOD · TILLEUL · LINDE
IRS-200-1104	IRS-200-1105
€ 4.700	€ 4.325

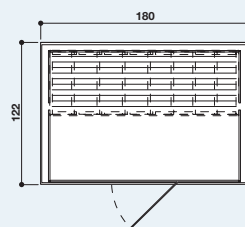
Personalizzabile su richiesta · Customisable on request · Personnalisable sur demande · Auf Anfrage individuell gestaltbar

180 x 122
196 H cm
DX-RH-DRT-R

Installazione a parete, ad angolo,
a nicchia o centro stanza
Back-to-wall, corner,
inset or centrally-positioned
installation
Installation murale, d'angle,
en niche ou centre pièce
Wand-, Eck-, Nischen- oder
Zentralinstillation




CABINA INFRAROSSI · INFRARED CABIN
CABINE INFRAROUGES · INFRAROTKABINE



SANCTUARY 3 **new**

MODELLO · MODEL · MODÈLE · MODELL

Dimensioni esterne · External dimensions Dimensions extérieures · Außenmaße	180 x 122 x 196 H cm			
Dimensioni interne · Internal dimensions Dimensions intérieures · Innenwände	168 x 114 x 188 H cm			
Sedute · Seats · Sièges · Sitze	 x3			
Installazione per interni · Indoor installation Installation pour intérieurs · Für Installation in Innenräumen	Parete Back to wall Contre un mure Wand	Angolo Corner En angle Ecke	Nicchia Niche En niche Nische	Centro stanza Centrally-positioned Centre pièce Zentral
Peso netto · Net Weight · Poids net · Nettogewicht	263 kg			

MATERIALI · MATERIALS · MATERIAUX · MATERIALIEN

Rivestita sui tre lati · Panelled on three sides · Revêtue sur trois côtés · Auf drei Seiten verkleidet		
Pareti interne, esterne e arredi Internal and external walls and furnishing Accessoires, Parois intérieures et extérieures Innen- und Außenwände	Cedro rosso canadese Canadian red cedar wood Cèdre rouge canadien Kanadische, rote Zeder	Tiglio americano ipoallergenico Hypoallergenic American basswood Tilleul américain hypoallergénique Kanadische, hypoallergene Linde
Porta e soffitto anteriore · Door and front ceiling Porte et plafond avant · Tür und Decke vorn	Vetro · Glass · Verre · Glas	

DOTAZIONI · STANDARD EQUIPMENT · EQUIPEMENT STANDARD · SERIENAUSSTATTUNG

Riscaldatori · Heaters Réchauffeurs · Infrarotstrahler	Infrarossi TrueWave™ ad ampio spettro in carbone/ceramica Far & Full spectrum, low EMF-ELF TrueWave™ carbon/ceramic infrared panels Infrarouges TrueWave™ à spectre large en carbone/céramique Infrarot TrueWave™ mit breitem Strahlungsspektrum in Karbon/Keramik
Display Comandi · Control panel display Écran Commandes · Bedienfeld-Display	Display digitale programmabile · Digital, programmable display Écran digital programmable · Programmierbares Digitaldisplay
Controllo remoto multiplo · Multiple remote control Contrôle à distance multiple · Universal-Fernbedienung	App utilizzabile su tablet, smartphone Android · App suitable for tablets and Android smartphones App utilisable sur tablette, smartphone Android · App für Tablet, Android Smartphone
Illuminazione interna · Internal lighting Éclairage intérieur · Innenbeleuchtung	LED a risparmio energetico · Energy saving LED lighting LED à économie d'énergie · Energiespar-LEDs
Cromoterapia · Chromotherapy Chromothérapie · Chromotherapie	12 colori selezionabili, sequenza automatica · 12 colour options, automatic sequence 12 couleurs sélectionnables, séquence automatique · 12 wählbare Farben, automatische Abfolge
Stereo System	Wireless o cavo AUX e connettore per alimentazione inclusi Including wireless or AUX cable plus power supply connector Wireless ou câble AUX et connecteur pour alimentation inclus Inkl. Wireless oder AUX-Kabel und Ladestecker
Maniglia porta · Door handle Poignée de porte · Türgriff	Dotata di porta tablet · Provided with tablet holder Dotée de porte-tablette · Mit Tablet-Halter
Panche · Benches · Bancs · Bänke	Panca reversibile: piana o sagomata · Reversible bench: flat or shaped Banc réversible : plat ou galbé · Klappbare Bank: gerade oder geformt
Caratteristiche elettriche · Electric features Caractéristiques électriques · Elektrische Eigenschaften	240V - 2,80kW - 12A

SANCTUARY 3

CEDRO · CEDAR WOOD · CÈDRE · ZEDER	TIGLIO · BASSWOOD · TILLEUL · LINDE
IRS-300-1104	IRS-300-1105
€ 5.500	€ 5.060

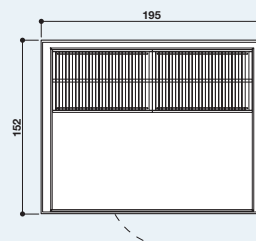
Personalizzabile su richiesta · Customisable on request · Personnalisable sur demande · Auf Anfrage individuell gestaltbar

193 x 152
196 H cm
DX-RH-DRT-R



Installazione a parete, ad angolo,
a nicchia o centro stanza
Back-to-wall, corner,
inset or centrally-positioned
installation
Installation murale, d'angle,
en niche ou centre pièce
Wand-, Eck-, Nischen- oder
Zentralinstallation



CABINA INFRAROSSI · INFRARED CABIN
CABINE INFRAROUGES · INFRAROTKABINE



SANCTUARY Y (YOGA) **new**

MODELLO · MODEL · MODÈLE · MODELL				
Dimensioni esterne · External dimensions Dimensions extérieures · Außenmaße	193 x 152 x 196 H cm			
Dimensioni interne · Internal dimensions Dimensions intérieures · Innenwände	180 x 142 x 188 H cm			
Sedute · Seats · Sièges · Sitze	 x4 oppure or ou oder	 x1 persona per yoga (panca chiusa) person practicing position (bench folded up) personne pour yoga (banc fermé) Person für Yoga (Bank geschlossen)		
Installazione per interni · Indoor installation Installation pour intérieurs · Für Installation in Innenräumen	Parete Back to wall Contre un mure Wand	Angolo Corner En angle Ecke	Nicchia Niche En niche Nische	Centro stanza Centrally-positioned Centre pièce Zentral
Peso netto · Net Weight · Poids net · Nettogewicht	324 kg			

MATERIALI · MATERIALS · MATERIAUX · MATERIALIEN		
Rivestita sui tre lati · Panelled on three sides · Revêtue sur trois côtés · Auf drei Seiten verkleidet		
Pareti interne, esterne e arredi Internal and external walls and furnishing Accessoires, Parois intérieures et extérieures Innen- und Außenwände	Cedro rosso canadese Canadian red cedar wood Cèdre rouge canadien Kanadische, rote Zeder	Tiglio americano ipoallergenico Hypoallergenic American basswood Tilleul américain hypoallergénique Kanadische, hypoallergene Linde
Pavimento · Floor · Sol · Boden	Riscaldato · Heated · Réchauffé · Erwärmt	
Porta e soffitto anteriore · Door and front ceiling Porte et plafond avant · Tür und Decke vorn	Vetro · Glass · Verre · Glas	

DOTAZIONI · STANDARD EQUIPMENT · EQUIPEMENT STANDARD · SERIENAUSSTATTUNG	
Riscaldatori · Heaters Réchauffeurs · Infrarotstrahler	Infrarossi TrueWave™ ad ampio spettro in carbone/ceramica Far & Full spectrum, low EMF-ELF TrueWave™ carbon/ceramic infrared panels Infrarouges TrueWave™ à spectre large en carbone/céramique Infrarot TrueWave™ mit breitem Strahlungsspektrum in Karbon/Keramik
Display Comandi · Control panel display Écran Commandes · Bedienfeld-Display	Display digitale programmabile · Digital, programmable display Écran digital programmable · Programmierbares Digitaldisplay
Controllo remoto multiplo · Multiple remote control Contrôle à distance multiple · Universal-Fernbedienung	App utilizzabile su tablet, smartphone Android · App suitable for tablets and Android smartphones App utilisable sur tablette, smartphone Android · App für Tablet, Android Smartphone
Illuminazione interna · Internal lighting Éclairage intérieur · Innenbeleuchtung	LED a risparmio energetico · Energy saving LED lighting LED à économie d'énergie · Energiespar-LEDs
Cromoterapia · Chromotherapy Chromothérapie · Chromotherapie	12 colori selezionabili, sequenza automatica · 12 colour options, automatic sequence 12 couleurs sélectionnables, séquence automatique · 12 wählbare Farben, automatische Abfolge
Stereo System	Wireless o cavo AUX e connettore per alimentazione inclusi Including wireless or AUX cable plus power supply connector Wireless ou câble AUX et connecteur pour alimentation inclus Inkl. Wireless oder AUX-Kabel und Ladestecker
Maniglia porta · Door handle Poignée de porte · Türgriff	Dotata di porta tablet · Provided with tablet holder Dotée de porte-tablette · Mit Tablet-Halter
Panche · Benches · Bancs · Bänke	Panca removibile per spazio yoga · Removable bench for yoga area Banc amovible pour espace yoga · Herausnehmbare Bank für Yoga-Raum
Caratteristiche elettriche · Electric features Caractéristiques électriques · Elektrische Eigenschaften	240V - 3,36kW - 14A

SANCTUARY Y

CEDRO · CEDAR WOOD · CÈDRE · ZEDER	TIGLIO · BASSWOOD · TILLEUL · LINDE
IRS-400-1104	IRS-400-1105
€ 5.800	€ 5.350

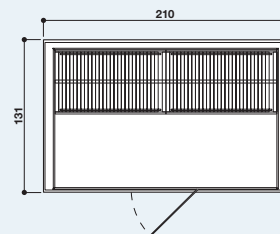
Personalizzabile su richiesta · Customisable on request · Personnalisable sur demande · Auf Anfrage individuell gestaltbar

210 x 130 x 195 H cm
250 x 170 x 201,5 H cm
DX-RH-DRT-R

Installazione a parete, ad angolo,
a nicchia o centro stanza
Back-to-wall, corner,
inset or centrally-positioned
installation
Installation murale, d'angle,
en niche ou centre pièce
Wand-, Eck-, Nischen- oder
Zentralinstillation




CABINA INFRAROSSI · INFRARED CABIN
CABINE INFRAROUGES · INFRAROTKABINE



SANCTUARY 5 OUTDOOR **new**

MODELLO · MODEL · MODÈLE · MODELL

Dimensioni esterne · External dimensions Dimensions extérieures · Außenmaße	210 x 130 x 195 H cm	senza tetto · without roof · sans toit · ohne Dach		
	250 x 170 x 201,5 H cm	con tetto · with roof · avec toit · mit Dach		
Dimensioni interne · Internal dimensions Dimensions intérieures · Innenwände	195 x 119,5 x 182 H cm			
Sedute · Seats · Sièges · Sitze	 x3			
Installazione per esterni · Outdoor installation Installation pour extérieurs · Für Installation im Außenbereich	Parete Back to wall Contre un mure Wand	Angolo Corner En angle Ecke	Nicchia (rivestita sui tre lati) Niche (panelled on three sides) En niche (revêtue sur trois côtés) Nische (auf drei Seiten verkleidet)	Centro stanza Centrally-positioned Centre pièce Zentral
	Peso netto · Net Weight · Poids net · Nettogewicht			
				475 kg

MATERIALI · MATERIALS · MATERIAUX · MATERIALIEN

Pareti interne, esterne e arredi Internal and external walls and furnishing Accessoires, Parois intérieures et extérieures Innen- und Außenwände	Cedro rosso canadese Canadian red cedar wood Cèdre rouge canadien Kanadische, rote Zeder	Tiglio americano ipoallergenico Hypoallergenic American basswood Tilleul américain hypoallergénique Kanadische, hypoallergene Linde
Pavimento · Floor · Sol · Boden	Riscaldato · Heated · Réchauffé · Erwärmt	
Porta e soffitto anteriore · Door and front ceiling Porte et plafond avant · Tür und Decke vorn	Vetro · Glass · Verre · Glas	

DOTAZIONI · STANDARD EQUIPMENT · EQUIPEMENT STANDARD · SERIENAUSSTATTUNG

Riscaldatori · Heaters Réchauffeurs · Infrarotstrahler	Infrarossi TrueWave™ ad ampio spettro in carbone/ceramica Far & Full spectrum, low EMF-ELF TrueWave™ carbon/ceramic infrared panels Infrarouges TrueWave™ à spectre large en carbone/céramique Infrarot TrueWave™ mit breitem Strahlungsspektrum in Karbon/Keramik
Display Comandi · Control panel display Écran Commandes · Bedienfeld-Display	Display digitale programmabile · Digital, programmable display Écran digital programmable · Programmierbares Digitaldisplay
Controllo remoto multiplo · Multiple remote control Contrôle à distance multiple · Universal-Fernbedienung	App utilizzabile su tablet, smartphone Android · App suitable for tablets and Android smartphones App utilisable sur tablette, smartphone Android · App für Tablet, Android Smartphone
Illuminazione interna · Internal lighting Éclairage intérieur · Innenbeleuchtung	LED a risparmio energetico · Energy saving LED lighting LED à économie d'énergie · Energiespar-LEDs
Cromoterapia · Chromotherapy Chromothérapie · Chromotherapie	12 colori selezionabili, sequenza automatica · 12 colour options, automatic sequence 12 couleurs sélectionnables, séquence automatique · 12 wählbare Farben, automatische Abfolge
Stereo System	Wireless o cavo AUX e connettore per alimentazione inclusi Including wireless or AUX cable plus power supply connector Wireless ou câble AUX et connecteur pour alimentation inclus Inkl. Wireless oder AUX-Kabel und Ladestecker
Maniglia porta · Door handle Poignée de porte · Türgriff	Dotata di porta tablet · Provided with tablet holder Dotée de porte-tablette · Mit Tablet-Halter
Panche · Benches · Bancs · Bänke	Panca reclinabile · Reclining bench Banc rabattable · Verstellbare Bank
Caratteristiche elettriche · Electric features Caractéristiques électriques · Elektrische Eigenschaften	240V - 3,8kW - 20A

SANCTUARY 5 OUTDOOR

CEDRO · CEDAR WOOD · CÈDRE · ZEDER

IRS-700-1104

€ 7.500

Personalizzabile su richiesta · Customisable on request · Personnalisable sur demande · Auf Anfrage individuell gestaltbar

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti condizioni di vendita annullano e sostituiscono tutte le precedenti

Art. 1 Disposizioni Generali

1.1. Le presenti condizioni generali, salvo eventuali deroghe specificatamente concordate per iscritto, disciplinano tutti gli attuali e futuri contratti di vendita tra le parti.

Art. 2 Formazione ed oggetto del contratto

2.1. Ogni ordine impegna Jacuzzi Europe S.p.A. solo dopo la sua accettazione scritta. L'accettazione dell'ordine da parte di Jacuzzi Europe S.p.A. può consistere anche nella sua esecuzione.

Art. 3 Consegna

3.1. Salva diversa pattuizione scritta, la resa s'intende "franco destino" con addebito del trasporto in fattura. Jacuzzi Europe S.p.A. avrà la facoltà di incaricare del trasporto un vettore di sua fiducia. Nei casi di ritardato ritiro della merce l'acquirente (rivenditore) sarà tenuto al pagamento delle spese di giacenza.

3.2. I termini concordati per la consegna s'intendono indicativi. In caso di ritardi, l'acquirente (rivenditore) non potrà pertanto avanzare alcuna richiesta di risarcimento danni.

Art. 4 Imballi

4.1. Gli imballi delle apparecchiature sono conformi alle normative internazionali per trasporti effettuati via terra su automezzi. Imballi diversi dallo standard comporteranno una maggiorazione del prezzo da concordare all'ordine.

Art. 5 Annullamento ordini

5.1. L'ordine dell'acquirente (rivenditore) costituisce proposta ferma d'acquisto. Nessun ordine può essere annullato senza il consenso scritto di Jacuzzi Europe S.p.A. In caso di annullamento degli ordini, Jacuzzi Europe S.p.A. si riserva anche la facoltà di richiedere il risarcimento del danno.

Art. 6 Progettazione - Dati Tecnici

6.1. Jacuzzi Europe S.p.A. si riserva il diritto di cessare senza preavviso la fabbricazione di qualsiasi modello e/o di introdurre modifiche ai modelli in produzione, senza per questo essere obbligata ad effettuare tali modifiche sui prodotti venduti in precedenza.

6.2. I dati e le caratteristiche contenuti nella documentazione tecnica e pubblicitaria di Jacuzzi Europe S.p.A. (cataloghi, manuali, depliant pubblicitari, illustrazioni, listini prezzi), sono soggetti a modifiche e non vincolanti.

Art. 7 Prezzi

7.1. I prezzi, I.V.A. esclusa, sono quelli riportati sui listini vigenti al momento dell'ordine e s'intendono per merce con resa "franco destino" con addebito del trasporto in fattura, salvo diversa pattuizione.

7.2. I prezzi, le quotazioni e gli sconti sono suscettibili di variazione senza obbligo di preavviso da parte di Jacuzzi Europe S.p.A.

7.3. Tutti gli ordini ricevuti dopo l'avvenuta modifica dei listini, nonché le spedizioni programmate oltre i trenta giorni dalla comunicazione della variazione, sono soggetti ai nuovi prezzi.

Art. 8 Pagamento

8.1. Il pagamento della merce s'intende validamente eseguito solamente all'avvenuto accredito, a Jacuzzi Europe S.p.A., delle relative somme.

8.2. Qualsiasi ritardo o irregolarità nel pagamento dà a Jacuzzi Europe S.p.A. il diritto di sospendere le forniture o di risolvere i contratti in corso, anche se non relativi ai pagamenti in questione, nonché il diritto al risarcimento degli eventuali danni (compresi quelli da svalutazione della moneta).

Jacuzzi Europe S.p.A. ha in ogni caso il diritto – a decorrere dalla scadenza del pagamento, senza necessità di messa in mora – agli interessi legali, maggiorati di 5 (cinque) punti.

8.3. L'acquirente (rivenditore) è tenuto al pagamento integrale anche in caso di contestazione o controversia. Non è ammessa compensazione con eventuali crediti vantati nei confronti di Jacuzzi Europe S.p.A., salvo autorizzazione scritta.

8.4. In caso di mancato pagamento, anche solo parziale, Jacuzzi Europe S.p.A. ha la facoltà – a sua discrezione – di richiedere all'acquirente (rivenditore) il pagamento dell'intero importo del contratto ovvero di dichiarare risolto il contratto, con il diritto di ottenere la restituzione dei prodotti consegnati e di trattenere, a titolo di risarcimento danni, le somme sino a quel momento incassate, salva ogni altra azione per il maggior danno.

Art. 9 Riserva di proprietà

9.1. Nel caso in cui il pagamento debba essere effettuato – in tutto o in parte – dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di proprietà di Jacuzzi Europe S.p.A. sino al momento dell'integrale pagamento del prezzo, secondo quanto disposto dall'art. 1523 del Codice Civile.

9.2. In forza della predetta riserva di proprietà, Jacuzzi Europe S.p.A. avrà il diritto di procedere al recupero di eventuale merce impagata; in tal caso saranno a carico dell'acquirente (rivenditore) tutti i costi relativi e Jacuzzi Europe S.p.A. potrà trattenere eventuali somme già incassate a titolo di risarcimento del danno. Qualora l'acquirente (rivenditore) dovesse aver rivenduto tale merce a terzi, i diritti vantati da Jacuzzi Europe S.p.A., in forza della presente clausola, si trasferiranno sul prezzo ricavato dalla vendita della merce stessa.

Art. 10 Forza maggiore ed eccessiva onerosità

10.1. Costituiscono ipotesi di cause d'esonero da responsabilità eventi quali incendi, crolli, inondazioni, mancanza di rifornimenti, difficoltà di trasporti, scioperi, serrate o altri eventi dovuti a cause di forza maggiore, che impediscono o riducono sensibilmente la produzione di Jacuzzi Europe S.p.A. o dei fornitori di questa, od ostacolano gravemente il trasporto della merce venduta.

La risoluzione del contratto, come pure l'esercizio degli altri rimedi diversi dalla richiesta di risarcimento danno, sono ammessi solo per impedimenti che si protraggono per almeno 60 giorni.

10.2. Se, prima della loro esecuzione, l'adempimento degli obblighi di Jacuzzi Europe S.p.A. sia divenuto – per qualsiasi motivo imprevedibile da un imprenditore del settore con normale esperienza – eccessivamente oneroso in rapporto alla controprestazione originaria pattuita – così da modificare il rapporto stesso in misura pari o superiore al 20% – Jacuzzi Europe S.p.A. potrà chiedere una revisione delle condizioni contrattuali o, in mancanza d'accordo, dichiarare risolto il contratto.

Art. 11 Reclami

11.1. L'acquirente (rivenditore) è tenuto a denunciare eventuali danni al prodotto, o difformità di consegna, che potrebbero essere rilevati non appena in possesso della merce – per iscritto e dettagliatamente a pena di nullità – entro e non oltre 8 giorni dal momento in cui la merce gli è stata messa a disposizione.

11.2. Eventuali difetti di conformità non individuabili a seguito della verifica della merce di cui al paragrafo 11.1., dovranno essere denunciati dall'acquirente, a pena di decadenza, non oltre i termini previsti dalla legge, che decorrono dal momento in cui la merce stessa gli è stata messa a disposizione.

Art. 12 Garanzia

12.1. In accordo con quanto contenuto nelle proprie Condizioni di Garanzia, Jacuzzi Europe S.p.A. garantisce per il periodo previsto dalle normative vigenti nei singoli Paesi dell'Unione Europea, l'assenza di difetti di conformità delle proprie apparecchiature, purché utilizzate per scopi estranei ad eventuali attività imprenditoriali o professionali svolte dall'utilizzatore finale (consumatore privato).

Nei Paesi che non fanno parte dell'Unione Europea, l'onere della garanzia e dei conseguenti interventi necessari per eliminare eventuali difetti di conformità delle apparecchiature, sarà a totale e definitivo carico dell'acquirente (rivenditore), che dovrà pertanto costituire una propria organizzazione di assistenza tecnica, salvo diversi accordi scritti con Jacuzzi Europe S.p.A.

12.2. La garanzia è valida solo se l'installazione dell'apparecchiatura viene eseguita rispettando scrupolosamente le indicazioni e le prescrizioni contenute nella documentazione di Jacuzzi Europe S.p.A. Qualora essa venga installata in modo tale da non garantirne la piena ed agevole accessibilità (ad esempio, murandola) l'acquirente (se di ciò responsabile), ovvero l'utilizzatore finale o chi per loro, dovrà farsi carico della sua eventuale rimozione, ricollocazione e delle spese conseguenti. La garanzia decade qualora vengano modificati componenti, o altre parti dell'apparecchiatura, rispetto alle condizioni originarie di fornitura.

12.3. La sostituzione dell'apparecchiatura, totale o parziale (anche con prodotti similari), non potrà essere effettuata qualora oggettivamente impossibile, ovvero qualora dovesse comportare per Jacuzzi Europe S.p.A. spese irragionevoli rispetto alla riparazione, tenuto anche conto delle spese connesse alla sostituzione stessa e degli inconvenienti arrecabili all'utilizzatore finale.

12.4. La garanzia è esclusa per vizi di conformità derivanti da cause non imputabili a Jacuzzi Europe S.p.A., quali ad esempio: cattiva o carente manutenzione dell'apparecchiatura ovvero sua alterazione o modifica, utilizzo difforme a quanto riportato nel libretto di uso e manutenzione, utilizzo di ricambi non originali, danni da trasporto non contestati entro i termini di legge ovvero causati da trasportatori non autorizzati, inefficienze o anomalie degli impianti elettrici e idrici, fulmini ed eventi atmosferici eccezionali, anomalie di ogni genere non riconducibili a difetti di conformità dell'apparecchiatura.

12.5. La rete dei Centri assistenza di Jacuzzi Europe S.p.A. è autorizzata dall'acquirente (rivenditore) a prestare la garanzia nei confronti dell'utilizzatore finale, anche se la richiesta perviene dall'utilizzatore stesso o da eventuali intermediari. Resta comunque inteso che il responsabile diretto nei confronti dell'utilizzatore finale è il rivenditore, come previsto dalla legge. La garanzia decade qualora l'utilizzatore finale, o chi per lui, non consenta ogni ragionevole verifica di conformità e/o funzionalità dell'apparecchiatura, ovvero non vengano resi a Jacuzzi Europe S.p.A. i prodotti sostituiti in garanzia.

12.6. Non sono coperti dalla garanzia: i danni da mancato utilizzo dell'apparecchiatura, il lucro cessante e i danni di ogni genere indiretti e consequenziali, i danni causati dall'utilizzo di accessori non originali Jacuzzi Europe S.p.A., le parti soggette a normale usura.

12.7. Le prestazioni effettuate in ottemperanza agli obblighi previsti dalla garanzia non estendono il periodo di garanzia originario, salvo che ciò sia previsto da norme di legge nazionali inderogabili. Sono in ogni caso fatti salvi i diritti inderogabili di legge dell'utilizzatore finale.

12.8. Pena la decadenza della garanzia, all'acquirente (rivenditore) non è consentito stoccare le apparecchiature per più di 24 mesi. Jacuzzi Europe S.p.A. si riserva la facoltà di esercitare il diritto di rivalsa nei confronti dell'acquirente (rivenditore), per eventuali prestazioni dovute e rese in garanzia all' utilizzatore finale su tali apparecchiature, con integrale addebito di ogni e qualsiasi onere ad esse relativo.

Art. 13 Restituzione della merce

13.1. La restituzione di qualsiasi materiale deve essere preventivamente autorizzata da Jacuzzi Europe S.p.A. per iscritto. Potranno essere restituiti solo i prodotti provvisti del loro imballo originale, non ancora usati, il cui modello sia ancora in produzione e che siano stati consegnati da non più di 12 mesi.

13.2. I prodotti non a catalogo, realizzati su specifica richiesta dell'acquirente (rivenditore), non potranno essere restituiti.

13.3. Le spese di restituzione dei prodotti gravano sull'acquirente (rivenditore), cui potrà essere addebitato, a titolo di ristoccaggio, un importo non eccedente il 25% del valore del materiale restituito.

Art. 14 Interpretazione - Modifiche

14.1. Ogni richiamo ai listini prezzi, condizioni generali od altro materiale di Jacuzzi Europe S.p.A. s'intende riferito ai documenti in vigore al momento del richiamo stesso, salvo non sia diversamente specificato.

14.2. Salvi i casi previsti dalle presenti condizioni generali, ogni modifica fatta dalle parti ai contratti cui si applicano le presenti condizioni generali dovrà essere effettuata per iscritto, a pena di nullità. La deroga ad una o più disposizioni delle presenti condizioni generali non deve interpretarsi estensivamente, o per analogia, e non implica la volontà di disapplicare le condizioni generali nel loro insieme.

Art. 15 Controversie

15.1. Per ogni controversia relativa, o comunque collegata, ai contratti cui si applicano le presenti condizioni è esclusivamente competente il Foro di Pordenone, anche nel caso in cui sia pattuito il pagamento a mezzo effetti cambiari.

I dati e le caratteristiche indicate non impegnano la Jacuzzi Europe Spa, che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o sostituzione.

GENERAL TERMS OF SALE

These sale conditions cancel and replace all previous ones

Art. 1 General provisions

1.1. The current general terms, except for any exceptions specifically agreed in writing, enforce all current and future sales contracts between parties.

Art. 2 Formation and purpose of the contract

2.1. Jacuzzi Europe S.p.A. is committed to each order only after its acceptance in writing. Acceptance of the order by Jacuzzi Europe S.p.A. can also lead to its execution.

Art. 3 Delivery

3.1. Except for other written agreement, delivery is "Ex-works" Valvasone (Pn) – Italy. If the purchaser (retailer) does not provide for collection of goods, Jacuzzi Europe S.p.A. will have the right to entrust a reliable carrier with transport. In the event of non-collection the purchaser (retailer) will be bound to pay stock expenses.

3.2. The delivery terms agreed are indicative. In the event of delays, the purchaser (retailer), therefore, will not be able to forward any claim for compensation for damages.

Art. 4 Packaging

4.1. The packaging of appliances conforms to international transport norms carried out by land using motor vehicles. Non-standard packaging will entail an extra charge and will be agreed at the time of order.

Art. 5 Cancellation of orders

5.1. The purchaser's (retailer's) order constitutes a firm purchasing proposal. No order can be cancelled without the written consent of Jacuzzi Europe S.p.A. In the event of cancellation of orders, Jacuzzi Europe S.p.A. also reserves the right to demand compensation for damages.

Art. 6 Design – Technical data

6.1. Jacuzzi Europe S.p.A. reserves the right to stop, without warning, the manufacture of any model and to alter models during production, with no obligation to carry out the same modifications to previously sold products.

6.2. The data and features in the Jacuzzi Europe S.p.A. technical and publicity documentation (catalogues, handbooks, publicity brochures, illustrations, price lists) are subject to modifications and are not binding.

Art. 7 Prices

7.1. Prices, excluding VAT, are those stated on the price lists in force at the time of ordering and refer to goods with delivery "Ex- works" Valvasone (Pn) – Italy, unless otherwise agreed.

7.2. Prices, quotations and discounts are subject to variation without the obligation of forewarning on the part of Jacuzzi Europe S.p.A.

7.3. All orders received after modification of price lists, as well as planned consignments after thirty days from notification of the variation, are subject to the new prices.

Art. 8 Payment

8.1. Payment of goods is considered validly made only when Jacuzzi Europe S.p.A. has been credited with the relative amounts.

8.2. Any delay or irregularity in payment gives Jacuzzi Europe S.p.A. the right to suspend supplies or to annul current contracts, even if they do not pertain to the payments in question, and also the right to compensation for any damage (including that related to currency devaluation). Jacuzzi Europe S.p.A. has the right in each case – starting from the expiry date of payment, without the need of a default action – to legal interest, which will be increased by 5 (five) points.

8.3. The purchaser (retailer) is bound to full payment also in the event of dispute or controversy. Compensation with possible credit claims from Jacuzzi Europe S.p.A. is not permitted without written authorization.

8.4. In the event of non-payment, even if only partial, Jacuzzi Europe S.p.A. has the right – at its discretion – to demand from the purchaser (retailer) payment of the full sum stated in the contract or to declare the contract null and void, with the right to obtain the return of the delivered goods and to withhold, as compensation for damages, the amounts collected up to that moment, except for any other action for greater damage.

Art. 9 Property reservation

9.1. In the event that full or part payment must be made after delivery, the delivered products remain the property of Jacuzzi Europe S.p.A. until the moment of full payment of the price, according to the provisions of art. 1523 of the Civil Code.

9.2. As provided by the aforesaid property reservation, Jacuzzi Europe S.p.A. will have the right to proceed with the collection of any unpaid goods; in which case all related costs will be at the expense of the purchaser (retailer) and Jacuzzi Europe S.p.A. will be able to withhold any amounts already collected as compensation for damage. If the purchaser (retailer) has resold the goods to third parties, the rights laid claim to by Jacuzzi Europe S.p.A., as provided in the present clause, will refer to the price obtained from the sale of the same goods.

Art. 10 Circumstances beyond control and excessive onerousness

10.1. Events constituting cases of exemption from responsibility are fires, collapse, floods, non-delivery of supplies, transport difficulties, strikes, closures or other events due to circumstances beyond control, which impede or considerably reduce production by Jacuzzi Europe S.p.A. or its suppliers, or seriously hinder transport of the sold goods. Annulment of the contract and also the provision of other solutions that are different from the claim for compensation for damages, are only permitted for impediments that continue for at least 60 days.

10.2. If the fulfillment of obligations, before their execution, by Jacuzzi Europe S.p.A. is considered excessively onerous, for any unexpected reason by a trader with normal experience in this sector – with regard to the original agreement thus altering the ratio itself by 20% or more – Jacuzzi Europe S.p.A. will be able to request a review of contractual terms or, in the event of non-agreement, declare the contract null and void.

Art. 11 Claims

11.1. The purchaser (retailer) is bound to declare any damage to the product, or non-conformity in delivery that could be discovered when in possession of the goods, in specific detail in writing otherwise the claim will be null and void. This must be within and no more than 8 days from the time the goods were made available.

11.2. Any defects in conformity that are not identified following a check of the goods as in paragraph 11.1 must be declared by the purchaser, or will be null and void, not later than the time provided by law. This starts from the moment the goods themselves were made available to the purchaser.

Art. 12 Guarantee

12.1. In agreement with the contents of its Warranty Conditions, Jacuzzi Europe S.p.A. guarantees for the period stated by the norms in force in the individual countries of the European Union, the absence of defects in conformity for their appliances, provided that they are used for non-commercial and non-professional purposes by the final consumer (private consumer).

In countries that are not part of the European Union the guarantee and consequential intervention that are necessary to eliminate any defects in conformity of appliances will be the entire and final responsibility of the purchaser (retailer), who will have to organize technical assistance, unless other written agreements are made with Jacuzzi Europe S.p.A.

12.2. The guarantee is valid only if installation of the appliance is carried out strictly in accordance with the instructions and requirements stated in the Jacuzzi Europe S.p.A. documentation. If it is installed in a way that does not guarantee total and easy access (for example, surrounding it by a wall), the purchaser (if responsible) or the final consumer, or whoever is responsible on their behalf, will be liable for any removal, re-positioning and related expenses. The guarantee is no longer valid if components or other parts of the appliance are altered from the original state at the time of supply.

12.3. Total or partial replacement of the appliance, (even with similar products), will not be carried out if considered impossible, or if this should entail unreasonable expense for Jacuzzi Europe S.p.A. in comparison with repair, also taking into account costs related to replacement of the appliance and the inconvenience caused for the final consumer.

12.4. The guarantee is not valid if there is non-compliance due to causes that are not attributable to Jacuzzi Europe S.p.A. For example: bad or careless maintenance of the appliance or its alteration or modification, different use to that stated in the instruction manual, the use of non-original spare parts, damage during transport that is not notified as required by law or caused by unauthorized freight carriers, inefficiency or non-conformity of the electric or water supply systems, lightning and exceptional atmospheric events, or any type of anomaly that is not due to defects in the conformity of the appliance.

12.5. The Jacuzzi Europe S.p.A. network of technical service centres is authorized by the purchaser (retailer) to make the guarantee valid for the final consumer, even if the request comes from the consumer himself or from any intermediaries. It must be clearly understood that the retailer is directly responsible towards the final consumer, as provided by law. The guarantee is not valid if the final consumer, or whoever on his behalf, does not allow any reasonable check of conformity and functionality of the appliance, or if the products replaced under guarantee are not returned to Jacuzzi Europe S.p.A.

12.6. The following are not covered by the guarantee: damage due to an appliance being left in disuse, missing profit and any type of indirect or accruing damage, damage caused by the use of accessories that are not Jacuzzi Europe S.p.A. original parts and the parts subject to normal wear and tear.

12.7. The services carried out in compliance with the obligations provided by this guarantee do not extend beyond the period of original guarantee, except where this is provided for by statutory national regulations. In any case the statutory rights of the final consumer are safeguarded.

12.8. The guarantee is null and void when the purchaser (retailer) keeps the appliances in stock for more than 24 months. Jacuzzi Europe S.p.A. reserves the right to request reimbursement from the purchaser (retailer), for any services owed and returns under guarantee for the final consumer regarding these appliances, with the entire charge of every and any related expense.

Art. 13 Return of goods

13.1. The return of any materials must be previously authorized by Jacuzzi Europe S.p.A. in writing. Only products with their original packaging can be returned which have not yet been used, and whose model is still being produced and that were delivered not more than 12 months ago.

13.2. Products, which are not in the catalogue, that have been made according to specifications from the purchaser (retailer) will not be returned.

13.3. The cost of returning goods, to be borne by the purchaser (retailer) who will be charged for re-storage, will be a sum not exceeding 25% of the value of the returned goods.

Art. 14 Interpretation – Modifications

14.1. Any reference to Jacuzzi Europe S.p.A. price lists, general terms or other materials refers to the documents in force at the time of the same reference, unless otherwise specified.

14.2. Except for cases provided for under the current general terms, any modification carried out by parties to the contracts to which the current general terms apply must be in writing, or will be null and void. The exception to one or more provisions of the current general terms must not be interpreted extensively, or by analogy, and does not mean the general terms, as a whole, will cease to apply.

Art. 15 Controversies

15.1. For any controversy related, or connected, to the contracts to which the current terms are applied the Court of Pordenone has exclusive jurisdiction, also in the event of payment being agreed by means of bills of exchange.

The data and characteristics indicated are not binding for Jacuzzi Europe Spa, who has the right to modify them without prior notice.

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

Les présentes conditions de vente annulent et remplacent toutes précédentes conditions

Article 1 Dispositions générales

1.1. Sauf dérogations écrites spécifiques, ces conditions générales régissent tous les contrats de vente, actuels et futurs, entre les parties.

Article 2 Formation et objet du contrat

2.1. Toute commande n'engage Jacuzzi Europe S.p.A. qu'après son acceptation par écrit. L'acceptation de la commande par Jacuzzi Europe S.p.A. peut également consister dans son exécution.

Article 3 Livraison

3.1. Sauf accord écrit contraire, la livraison s'entend « départ-usine » de Valvasone (Pordenone) - Italie. Dans le cas où l'acheteur (le revendeur) ne s'occuperait pas de l'enlèvement des marchandises, Jacuzzi Europe S.p.A. aura la faculté de charger un de ses transporteurs habituels du transport. En cas de non-enlèvement, l'acheteur (le revendeur) sera tenu à payer les frais de stockage.

3.2. Les délais fixés pour la livraison sont indicatifs. En cas de retard, l'acheteur (le revendeur) ne pourra donc en aucun cas prétendre à des dommages et intérêts.

Article 4 Emballages

4.1. Les emballages des appareils sont conformes aux réglementations internationales pour les transports terrestres par camion. Tout emballage autre que ceux standards comportera une majoration qui sera convenue lors de la commande.

Article 5 Annulation des commandes

5.1. La commande de l'acheteur (du revendeur) constitue une proposition d'achat ferme. Aucune commande ne peut être annulée sans l'accord écrit de Jacuzzi Europe S.p.A. En cas d'annulation des commandes, Jacuzzi Europe S.p.A. se réserve également le droit de réclamer des dommages et intérêts.

Article 6 Conception - Renseignements techniques

6.1. Jacuzzi Europe S.p.A. se réserve le droit de cesser sans préavis la production de tout modèle et/ou d'apporter des modifications aux modèles en production, sans pour autant être tenu à effectuer ces modifications sur les articles vendus précédemment.

6.2. Les données et les caractéristiques contenues dans la documentation technique et publicitaire de Jacuzzi Europe S.p.A. (catalogues, manuels, dépliants publicitaires, illustrations et catalogues de prix) sont sujettes à des modifications et ne sont pas irrévocables.

Article 7 Prix

7.1. Les prix sont indiqués hors taxe dans les catalogues de prix en vigueur au moment de la commande. Ils sont entendus pour les marchandises livrées « départ-usine » de Valvasone (Pordenone) - Italie, sauf accords contraires.

7.2. Tout prix, devis et réduction peut varier sans obligation de préavis de la part de Jacuzzi Europe S.p.A.

7.3. Toute commande reçue après la modification des catalogues de prix et toute expédition programmée au-delà de trente jours à compter de la date à laquelle la variation a été communiquée sont sujettes aux nouveaux prix.

Article 8 Paiement

8.1. Le paiement de la marchandise ne s'entend effectué que lorsque Jacuzzi Europe S.p.A. a reçu le montant convenu.

8.2. Tout retard ou irrégularité dans les paiements autorise Jacuzzi Europe S.p.A. à suspendre les livraisons ou à résilier les contrats en cours, même s'ils ne concernent pas les paiements en question, ainsi que de prétendre à des dommages et intérêts (y compris ceux liés à la dévaluation de la monnaie). Jacuzzi Europe S.p.A. a toujours le droit - à compter de la date d'échéance du paiement, sans besoin de mettre en demeure - aux intérêts légaux majorés de 5 (cinq) points.

8.3. L'acheteur (le revendeur) est tenu à payer la somme intégrale, même en cas de contestation ou de litige. Aucune compensation avec d'éventuelles créances prétendues envers Jacuzzi Europe S.p.A. n'est autorisée, sauf autorisation écrite.

8.4. En cas de non-paiement, même partiel, Jacuzzi Europe S.p.A. a la faculté - à sa discrétion - de réclamer à l'acheteur (au revendeur) le paiement du montant total du contrat ou de déclarer le contrat résilié. Jacuzzi Europe S.p.A. a également le droit d'obtenir la restitution des articles livrés et de garder, à titre de dommages et intérêts, les sommes encaissées jusqu'à ce moment, sauf toute action pour tout dommage supplémentaire.

Article 9 Réserve de propriété

9.1. Dans le cas où le paiement devrait être effectué - entièrement ou partiellement - après la livraison, les articles livrés demeurent de propriété de Jacuzzi Europe S.p.A. jusqu'au paiement intégral, conformément à ce que prévoit l'article 1523 du Code civil.

9.2. En vertu de la réserve de propriété ci-dessus, Jacuzzi Europe S.p.A. a le droit de procéder au recouvrement de toute marchandise impayée ; le cas échéant, les frais relatifs sont à la charge de l'acheteur (du revendeur) et Jacuzzi Europe S.p.A. peut garder toute somme déjà encaissée à titre de dommages et intérêts. Dans le cas où l'acheteur (le revendeur) aurait revendu ces marchandises à des tiers, les droits revendiqués par Jacuzzi Europe S.p.A. en vertu de cette clause sont transférés sur le prix obtenu par la vente de la marchandise.

Article 10 Force majeure et dépenses trop élevées

10.1. Tout événement tel que : incendie, effondrement, inondation, non-ravitaillement, difficulté de transport, grève, grève patronale ou tout autre événement dû à des causes de force majeure empêchant ou réduisant sensiblement la production de Jacuzzi Europe S.p.A. ou de ses fournisseurs ou entravant gravement le transport des marchandises vendues constitue une cause d'exonération de responsabilité.

La résiliation du contrat, au même titre que la mise en application de solutions autres que la demande de dommages et intérêts, sont admis uniquement en cas d'empêchements se prolongeant pendant au moins 60 jours.

10.2. Si, avant leur exécution, l'accomplissement des obligations de Jacuzzi Europe S.p.A. entraîne - pour toute raison ne pouvant être prévue par un chef d'entreprise du secteur ayant une expérience normale - un coût excessivement élevé comparé à la contre-prestation convenue à l'origine - au point d'en modifier le rapport de l'ordre de 20 % ou plus -, Jacuzzi Europe S.p.A. pourrait demander une révision des conditions contractuelles ou, faute d'accord, déclarer le contrat résilié.

Article 11 Réclamations

11.1. L'acheteur (le revendeur) est tenu à déclarer tout dommage à l'article ou toute livraison non conforme qu'il constaterait dès la prise en charge de la marchandise - par écrit et de façon détaillée sous peine de nullité - dans les 8 jours suivant le moment où la marchandise lui a été remise.

11.2. Tout défaut de conformité ne pouvant être décelé suite au contrôle de la marchandise conformément au paragraphe 11.1 devra être déclaré par l'acheteur, sous peine de déchéance, dans les délais prévus par la loi, à compter du moment où la marchandise est mise à sa disposition.

Article 12 Garantie

12.1. Conformément à ce qui est indiqué dans ses Conditions de Garantie, Jacuzzi Europe S.p.A. garantit, pour la durée prévue par les réglementations en vigueur dans chaque pays de l'Union européenne, l'absence de défauts de conformité de ses appareils, à condition qu'ils soient utilisés à des fins autres que pour des activités entrepreneuriales ou professionnelles par l'utilisateur final (consommateur privé).

Dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne, la charge de la garantie et des interventions nécessaires à éliminer tout défaut de conformité des appareils sera entièrement et définitivement à la charge de l'acheteur (du revendeur) qui devra donc constituer sa propre organisation d'assistance technique, sauf accords écrits contraires avec Jacuzzi Europe S.p.A.

12.2. La garantie n'est valable que si l'appareil est installé en respectant scrupuleusement les indications et les prescriptions contenues dans la documentation de Jacuzzi Europe S.p.A. Dans le cas où celui-ci serait installé d'une façon telle à ne pas en garantir une accessibilité totale et aisée (par exemple en le scellant) l'acheteur (s'il en est responsable), l'utilisateur final ou un tiers agissant pour leur compte devra se charger de sa dépose, repose et des frais relatifs. Tout composant ou toute autre partie de l'appareil ayant subi des modifications par rapport aux conditions d'origine de la fourniture entraînera la déchéance de la garantie.

12.3. Le remplacement, total ou partiel (même par des articles similaires), de l'appareil ne pourra avoir lieu au cas où il serait objectivement impossible ou s'il entraînerait pour Jacuzzi Europe S.p.A. des frais illégitimes comparés à la réparation, compte tenu également des frais liés au remplacement de l'appareil et des inconvénients que l'utilisateur pourrait subir.

12.4. La garantie ne couvre pas les vices de conformité dus à des causes non imputables à Jacuzzi Europe S.p.A., comme par exemple : maintenance de mauvaise qualité ou absente, altération ou modification de l'appareil, utilisation non conforme au mode d'emploi et d'entretien, utilisation de pièces de rechange non d'origine, dommages dus au transport et non contestés dans les délais prévus par la loi ou provoqués par des transporteurs non agréés, manque d'efficacité ou anomalies des équipements électriques et hydriques, foudre et événements atmosphériques exceptionnels et toute anomalie non imputable à des défauts de conformité de l'appareil.

12.5. L'acheteur (le revendeur) autorise le réseau des centres d'assistance de Jacuzzi Europe S.p.A. à fournir la garantie à l'utilisateur final, même dans le cas où la demande viendrait de l'utilisateur ou d'éventuels intermédiaires. Il est toutefois entendu que le responsable direct envers l'utilisateur final est le revendeur, comme le prévoit la loi. L'utilisateur final, ou tout tiers agissant pour son compte, s'engage à accepter tout contrôle de conformité et/ou de fonctionnalité de l'appareil dans les limites du raisonnable et à rendre à Jacuzzi Europe S.p.A. tout article remplacé sous garantie, sous peine de déchéance de la garantie.

12.6. La garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par la non-utilisation de l'appareil, le manque à gagner et tout dommage indirect et conséquent, les dommages provoqués par l'utilisation d'accessoires non d'origine Jacuzzi Europe S.p.A. et les pièces sujettes à une usure normale.

12.7. Les prestations effectuées conformément aux obligations prévues par la garantie ne prolongent pas la durée de la garantie d'origine, sauf si cela est prévu aux termes de lois nationales indérogables. Et ce, toujours sous réserve des droits, indérogables selon les termes de la loi, de l'utilisateur final.

12.8. L'acheteur (le revendeur) n'est pas autorisé à stocker les appareils pendant plus de 24 mois, sous peine de déchéance de la garantie. Jacuzzi Europe S.p.A. se réserve la faculté d'exercer son droit de dédommagement envers l'acheteur (le revendeur) pour toute prestation due et rendue sous garantie à l'utilisateur final sur ces appareils, en demandant le paiement intégral de tout débours correspondant.

Article 13 Retour des marchandises

13.1. Tout renvoi de matériel doit être préalablement autorisé par écrit par Jacuzzi Europe S.p.A. Seuls les articles dans leur emballage d'origine et non utilisés pourront être acceptés en retour, à condition que leur modèle soit encore en production et qu'ils n'aient pas été livrés plus de 12 mois auparavant.

13.2. Les articles n'étant pas présentés dans le catalogue, réalisés sur demande spécifique de l'acheteur (du revendeur), ne seront pas acceptés en retour.

13.3. Les frais de retour des marchandises sont à la charge de l'acheteur (du revendeur). Jacuzzi Europe S.p.A. pourra facturer un montant n'excédant pas 25 % de la valeur du matériel rendu à titre de restockage.

Article 14 Interprétation - Modifications

14.1. Toute référence aux catalogues de prix, aux conditions générales ou à tout autre matériel de Jacuzzi Europe S.p.A. concerne les documents en vigueur au moment de cette référence, sauf spécification contraire.

14.2. À l'exception des cas prévus dans ces conditions générales, toute modification faite par les parties aux contrats auxquels s'appliquent ces conditions générales devra être effectuée par écrit, sous peine de nullité. La dérogation à une ou plusieurs dispositions de ces conditions générales ne doit être interprétée de façon extensive ou par analogie et elle n'entraîne pas la volonté de supprimer les conditions générales dans leur ensemble.

Article 15. Litiges

15.1. Pour tout litige au sujet des contrats auxquels s'appliquent ces conditions, ou lié à ceux-ci, seul le tribunal de Pordenone est compétent, même si le paiement convenu est effectué par traites.

Les données et les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe S.p.A. qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportunes sans obligation de préavis ou de remplacement.

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

Mit Erscheinen dieser Verkaufsbedingungen verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit

Art. 1 Allgemeine Bestimmungen

1.1. Die vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen regeln alle derzeitigen und zukünftigen Verkaufsverträge zwischen den Parteien, mit Ausnahme eventueller besonderer, schriftlich vereinbarter Abweichungen.

Art. 2 Entstehung und Vertragsgegenstand

2.1 Jeder Auftrag wird erst nach schriftlicher Bestätigung der Jacuzzi Europe S.p.A. rechtskräftig. Die Auftragsbestätigung seitens der Jacuzzi Europe S.p.A. kann auch durch die Ausführung derselben erfolgen.

Art. 3 Lieferung

3.1 Unter Vorbehalt schriftlicher Zusatzvereinbarungen, versteht sich die Übergabe "ab Werk" von Valvasone (Pn) – Italien. Falls der Käufer (Wiederverkäufer) die Abholung nicht veranlasst, hat die Jacuzzi Europe S.p.A. die Befugnis, einen Vertrauenspediteur mit dem Transport zu beauftragen. Bei nicht erfolgter Abholung der Ware gehen die Lagerkosten zu Lasten des Käufers (Wiederverkäufer).

3.2 Die vereinbarten Liefertermine sind Richtdaten. Im Falle einer Verspätung kann der Käufer (Wiederverkäufer) daher keine Schadenersatzforderung geltend machen.

Art. 4 Verpackungen

4.1 Die Verpackungen der Anlagen entsprechen den internationalen Normen für den Warentransport mit Kraftfahrzeugen auf dem Festland. Vom Standard abweichende Verpackungen bringen eine bei Auftragserteilung zu vereinbarende Preis-erhöhung mit sich.

Art. 5 Auftragsstornierung

5.1 Der Auftrag des Käufers (Wiederverkäufer) stellt eine feste Kaufvereinbarung dar. Kein Auftrag kann ohne die schriftliche Einwilligung der Jacuzzi Europe S.p.A. storniert werden. Bei Auftragsstornierung behält sich die Jacuzzi Europe S.p.A. das Recht vor, Schadenersatz zu fordern.

Art. 6 Planung – Technisches Datenblatt

6.1 Die Jacuzzi Europe S.p.A. behält sich das Recht vor, die Herstellung jeglicher Modelle ohne vorherige Benachrichtigung einzustellen, bzw. Änderungen bei der Herstellung gewisser Modelle vorzunehmen, ohne deshalb verpflichtet zu sein, diese Veränderungen auch an den vorherigen (verkauften) Modellen vorzunehmen.

6.2 Die in den technischen Unterlagen und Werbemitteln der Jacuzzi Europe S.p.A. beinhalteten Daten und Eigenschaften (Kataloge, Lehrbücher, Werbeproschüren, Abbildungen, Preislisten) können Veränderungen unterliegen und sind unverbindlich.

Art. 7 Preise

7.1 Die rechtsgültigen Preise, aussch. M.w.St., sind auf der z.Z. der Bestellung gültigen Preisliste angegeben und verstehen sich für "ab Werk" von Valvasone (Pn) – Italien gelieferte Ware, vorbehaltlich anderer Vereinbarungen.

7.2 Die Preise, die Kursnotierungen und die Rabatte können, ohne vorherige Benachrichtigung seitens der Jacuzzi Europe S.p.A., Änderungen unterliegen.

7.3 Alle nach der erfolgten Preislistenänderung erhaltenen Aufträge und die bei der Mitteilung der Änderung über dreißig Tage hinaus disponierten Speditionen, unterliegen den neuen Preisen.

Art. 8 Zahlung

8.1 Die Zahlung der Ware wird nur nach erfolgter Gutschrift der betreffenden Beträge an die Jacuzzi Europe S.p.A., als beglichen erachtet.

8.2 Eine Verspätung oder Unregelmäßigkeit der Bezahlung jeglicher Art, gibt der Jacuzzi Europe S.p.A. das Recht, die Lieferungen einzustellen oder die noch laufenden Verträge aufzulösen, auch wenn sie nicht die in Frage stehenden Bezahlungen anbelangen, vorbehaltlich eventueller Schadenersatzforderungen (einschließlich die der Währungsentwertung). Die Jacuzzi Europe S.p.A. hat in jedem Fall das Recht – nach Ablauf der Rechnungsfälligkeit, ohne die Notwendigkeit in Verzug zu setzen – auf die gesetzlichen, um 5 (fünf) Prozent erhöhten Zinsen.

8.3 Der Käufer (Wiederverkäufer) ist auch im Falle einer Beanstandung oder Streitigkeit zur vollständigen Zahlung verpflichtet. Ein Ausgleich mit eventuellen Forderungen gegenüber der Jacuzzi Europe S.p.A. wird, außer bei schriftlicher Einwilligung, nicht zugelassen.

8.4 Bei offenstehender Begleichung, bzw. auch nur Teilbezahlung, hat die Jacuzzi Europe S.p.A. die Befugnis – nach ihrem eigenen Ermessen – vom Käufer (Wiederverkäufer) die ganze Vertragssumme zu fordern, bzw. den Vertrag als aufgelöst zu erklären. Weiterhin besteht das Recht der Rückforderung der gelieferten Ware, Jacuzzi Europe S.p.A. kann zum Schadenersatz die bis dahin gutgeschriebenen Beträge einbehalten, unter Vorbehalt jeglicher weiterer Schritte für höhere Schäden.

Art. 9 Eigentumsvorbehalt

9.1 Falls die Bezahlung – teilweise oder ganz – nach der Lieferung erfolgen sollte, bleiben die Produkte, laut Verordnung des Art.1523 des ZGB, im Besitz der Jacuzzi Europe S.p.A. bis zum Augenblick der vollständigen Rechnungsbegleichung.

9.2 Aufgrund des vorgenannten Eigentumsvorbehalts wird der Jacuzzi Europe S.p.A. das Recht zugestanden, die Sicherstellung der eventuell unbezahlten Ware zu veranlassen; in diesem Fall gehen die gesamten Unkosten zu Lasten des Käufers (Wiederverkäufer) und die Jacuzzi Europe S.p.A. kann eventuelle schon bezahlte Beträge als Schadenersatz einbehalten. Falls der Käufer (Wiederverkäufer) die betreffende Ware an Dritte verkauft haben sollte, werden die Rechte der Jacuzzi Europe S.p.A., aufgrund der vorliegenden Klausel, auf den durch den Verkauf derselben Ware erzielten Gewinn übertragen.

Art. 10 Höhere Gewalt und übermäßige Belastung

10.1 Gründe zur Verantwortungsbefreiung sind Ereignisse wie Brand, Zusammenbruch, Überflutung, Versorgungsausfall, Transportschwierigkeiten, Streike, Aussperrungen oder von höherer Gewalt hervorgerufene Ereignisse, die die Produktion der Jacuzzi Europe S.p.A. oder die ihrer Lieferanten merklich verhindern oder einschränken, sowie den Transport der verkauften Ware stark behindern.

Die Vertragsauflösung, wie auch die Nutzung anderer Abhilfen, mit Ausnahme der Schadenersatzforderung, sind nur dann erlaubt, wenn die Verhinderung mindestens 60 Tage dauert.

10.2 Falls, vor deren Ausführung, die Erfüllung der Pflichten der Jacuzzi Europe S.p.A. - aus irgendwelchem, für einen Unternehmer der Branche mit einer gewöhnlichen Erfahrung unvorhergesehenen Grund – im Verhältnis zur ursprünglich vereinbarten Gegenleistung zu belastend geworden ist – so dass dasselbe Verhältnis in einem Maße von 20% oder mehr Prozent verändert wird – kann die Jacuzzi Europe S.p.A. eine Überprüfung der Vertragsbedingungen fordern, oder bei fehlender Vereinbarung den Vertrag als aufgelöst erklären.

Art. 11 Beschwerden

11.1 Der Käufer (Wiederverkäufer) ist verpflichtet, eventuelle Mängel des Produkts, oder Lieferabweichungen, die sofort bei Erhalt der Ware erhoben werden können – schriftlich und ausführlich zu beanstanden, anderenfalls wird die Beanstandung nicht zur Kenntnis genommen – innerhalb von 8 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware.

11.2 Eventuelle, nicht infolge der Warenüberprüfung gemäß Abschnitt 11.1 erkennbare Übereinstimmungsmängel müssen vom Käufer innerhalb der gesetzlichen Fristen, die im Augenblick, wenn ihm die Ware zur Verfügung gestellt wird, beginnen, gemeldet werden, anderenfalls führt sie zum Verfall jeglicher Ansprüche.

Art. 12 Garantie

12.1. In Übereinstimmung mit dem Inhalt der Garantiebedingungen, garantiert die Jacuzzi Europe S.p.A., für die von den rechtskräftigen Normen der einzelnen EG-Länder vorgesehenen Zeitraum, die eigenen Anlagen hinsichtlich der Fehlerfreiheit, unter Voraussetzung der Verwendung derselben für der Unternehmens- oder Berufstätigkeit nicht fremde Zwecke seitens des Endverbrauchers (Privatperson).

In den nicht der Europäischen Gemeinschaft angehörenden Ländern gehen die Garantieleistungen und die sich daraus ergebenden nötigen Eingriffe zur Beseitigung eventueller Mängel der Anlage völlig und ganz zu Lasten des Käufers (Wiederverkäufer). Daher ist die Gründung eines eigenen Kundendienstes notwendig, es sei denn es werden anderweitige schriftliche Vereinbarung mit der Jacuzzi Europe S.p.A. getroffen.

12.2. Die Garantieleistung gilt nur, wenn die Installation unter Berücksichtigung der in den Unterlagen der Jacuzzi Europe S.p.A. beinhalteten Angaben und Anweisungen gewissenhaft durchgeführt worden ist. Falls sie derartig installiert wird, dass der freie und ungehinderte Zugang nicht gewährleistet wird (z.B. durch Einmauerung), gehen die eventuellen Kosten der Entfernung, des Neueinbaus und die daraus entstehenden Kosten zu Lasten des Käufers (falls er dafür verantwortlich ist), bzw. des Endnutzers oder wessen auch immer. Die Garantie verfällt, wenn Bestandteile oder andere Komponententeile gegenüber dem originalen Lieferzustand Änderungen unterliegen.

12.3. Der völlige oder partielle Ersatz (auch durch ähnliche Produkte) kann dann nicht zu Stande kommen, wenn es sachlich unmöglich ist, d.h. wenn dies für die Jacuzzi Europe S.p.A. gegenüber einer Reparatur zu unvernünftigen Kosten führen würde, unter Berücksichtigung auch der mit dem Austausch und den dem Kunden zugefügten Unannehmlichkeiten verbundenen Kosten.

12.4. Die Garantie gilt nicht für Mängel, für die die Jacuzzi Europe S.p.A. nicht verantwortlich gemacht werden kann, wie zum Beispiel: nicht sachgemäße und mangelnde Wartung des Kaufgegenstandes, bzw. deren Veränderung, von der Gebrauchsanweisung abweichende Nutzung, Anwendung nicht originaler Ersatzteile, nicht innerhalb der rechtlichen Termine beanstandete oder auf nicht autorisierte Spediteure zurückzuführende Transportschäden, Leistungsschwächen oder Unregelmäßigkeiten der Wasser- und Stromversorgung, Blitze und außergewöhnliche Witterungen, Abweichungen jeder Art, die nicht auf Mängel der Geräte zurückzuführen sind.

12.5. Das Kundendienstnetz der Jacuzzi Europe S.p.A. hat die Genehmigung des Käufer (Wiederverkäufer) Garantieleistungen gegenüber dem Endverbraucher auszuführen, auch wenn die Anfrage vom Nutzer selbst oder von eventuellen Vermittlern gestellt wird. Es wird jedoch festgelegt, dass der direkte Verantwortliche gegenüber dem Endverbraucher, wie gesetzlich vorausgesehen, der Wiederverkäufer ist. Die Garantie verfällt, falls der Endverbraucher, oder wer auch immer an seiner Stelle, nicht jede angemessene Überprüfung der Übereinstimmung bzw. der Zweckmäßigkeit der Anlage erlaubt, oder der Jacuzzi Europe S.p.A. nicht die in Garantie ausgetauschten Produkte zurückerstattet.

12.6. Von der Garantie ausgeschlossen sind: die auf Grund ausfallender Nutzung der Anlage entstandenen Schäden, der Gewinnausfall oder die indirekten und daraus erwachsenen Schäden jeglicher Art, die durch die Anwendung nicht originaler Zubehörteile der Jacuzzi Europe S.p.A. hervorgerufenen Schäden, die der normalen Abnutzung unterliegenden Teile.

12.7. Die gestellten Forderungen und die auf Grund der vorliegenden Garantie durchgeführten Leistungen verlängern die Dauer der ursprünglichen Garantie nicht, unter Vorbehalt nationaler, unabdingbarer Gesetzesbestimmungen. Davon ausgenommen sind die unabdingbaren Rechte des Endverbrauchers.

12.8. Die Lagerung der Anlagen für länger als 24 Monate seitens des Käufers (Wiederverkäufer) bringt den Verfall der Garantie mit sich. Die Jacuzzi Europe S.p.A. behält sich die Befugnis vor, das Genutzungsrecht gegenüber dem Käufer (Wiederverkäufer) für eventuelle Leistungen geltend zu machen, die dem Endverbraucher in Garantie auf diesen Anlagen geleistet oder gefordert wurden, mit der vollen Belastung aller diesbezüglichen Unkosten.

Art. 13 Warenrückgabe

13.1. Die Rückerstattung jeglichen Materials muss vorher von der Jacuzzi Europe S.p.A. schriftlich genehmigt werden. Es können nur Produkte in ihrer Originalverpackung, ungebraucht, dessen Modell noch produziert wird und die vor nicht mehr als 12 Monaten ausgeliefert wurden, zurückerstattet werden.

13.2. Die nicht im Katalog aufgeführten Produkte, die auf besondere Anfrage des Käufers (Wiederverkäufer) angefertigt wurden, können nicht zurückerstattet werden.

13.3. Die Kosten der Warenrückgabe gehen zu Lasten des Käufers (Wiederverkäufer), dem für die Neulagerung ein nicht mehr als 25% des zurückerstatteten Warenwertes betragende Summe angerechnet werden kann.

Art. 14 Interpretierung – Abänderungen

14.1 Jeder Rückgriff auf die Preislisten, allgemeine Bedingungen oder anderes Material der Jacuzzi Europe S.p.A. versteht sich, wenn nicht anders bestimmt, in bezug auf die z.Z. des Verweises gültigen Unterlagen.

14.2 Ausgeschlossen von den, in der vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingung vorgesehenen Fällen, muss jede von den Parteien gefertigte Abänderung der Verträge schriftlich erfolgen, anderenfalls wird die Änderung nicht zur Kenntnis genommen. Die Abweichung von einem oder mehreren Bestimmungen der vorliegenden allgemeinen Verkaufsbedingungen darf nicht extensiv oder in Analogie dazu, ausgelegt werden und schließt nicht den Willen ein, die allgemeinen Verkaufsbedingungen in ihrer Gesamtheit aufzuheben.

Art. 15 Streitigkeiten

15.1. Für jede diesbezügliche oder mit den Verträgen, denen die vorliegenden Bedingungen zugrunde liegen, verbundenen Streitigkeit ist ausschließlich der Gerichtshof von Pordenone zuständig, auch im Falle einer Bezahlungsvereinbarung durch Wertpapiere.

Die angegebenen Daten und Eigenschaften sind für Jacuzzi Europe S.p.A. unverbindlich.
Sie behält sich das Recht vor, ohne Mitteilungs- oder Ersatzpflicht die angemessenen Änderungen vorzunehmen.



JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico
Direzione e Coordinamento
Jacuzzi Brands, LLC. (USA)
S.S. Pontebbana Km 97,200
33098 Valvasone Arzene (PN) Italia
Tel. +39-0434-859111
Fax +39-0434-85278

Via Copernico 38
20125 MILANO
Tel. +39-02-8725 9325
www.jacuzzi.it
www.jacuzzi.eu
info@jacuzzi.eu

JACUZZI BATHROOM ESPAÑA S.L.

Sociedad unipersonal
A Company of
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)
Comte Urgell, 252 local 4
08036 Barcelona
Telf. +34 93 2385031
Fax +34 93 2385032
www.jacuzzi.es
www.jacuzzi.eu
info-es@jacuzzi.eu

JACUZZI WHIRLPOOL GmbH

Hauptstrasse 9-11
71116 Gaertringen
Deutschland
Tel. +49 07034 28790 0
www.jacuzzi.de
www.jacuzzi.eu
info-de@jacuzzi.eu